

PHILIPS

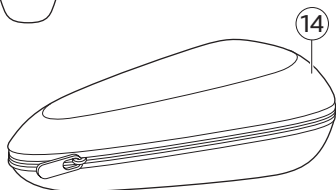
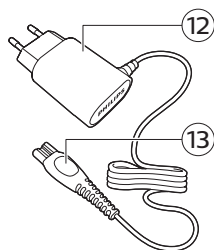
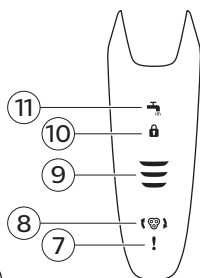
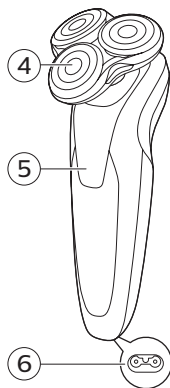
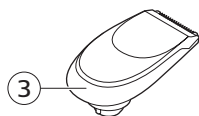
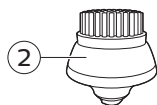
9000 series

S9112



www.philips.com/support/ifu





English 6
Nederlands 31
Русский 58
简体中文 84
العربية 105

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at **www.philips.com/welcome**.

Please read this user manual, as it contains information about the features of this shaver as well as some tips to make shaving easier and more enjoyable.

General description (Fig.1)

- 1 Protection cap for cleansing brush attachment
- 2 Click-on cleansing brush attachment
- 3 Click-on precision trimmer attachment
- 4 Click-on shaving unit
- 5 On/off button
- 6 Socket for small plug
- 7 Exclamation mark
- 8 Replacement reminder
- 9 Battery charge indicator
- 10 Travel lock symbol
- 11 Cleaning reminder
- 12 Supply unit
- 13 Small plug
- 14 Pouch

Important safety information

Read this important information carefully before you use the appliance and its accessories and save it for future reference. The accessories supplied may vary for different products.

Danger

- Keep the supply unit dry.

Warning

- To charge the battery, only use the detachable supply unit (type HQ8505) provided with the appliance.
- The supply unit contains a transformer. Do not cut off the supply unit to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

8 English

- Always unplug the shaver before you clean it under the tap.
- Always check the appliance before you use it. Do not use the appliance if it is damaged, as this may cause injury. Always replace a damaged part with one of the original type.
- Do not open the appliance to replace the rechargeable battery.

Caution



- Never immerse the cleaning system or the charging stand in water and do not rinse it under the tap.
- Never use water hotter than 60°C to rinse the shaver.
- Only use this appliance for its intended purpose as shown in the user manual.
- For hygienic reasons, the appliance should only be used by one person.

- Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.
- If your shaver comes with a cleaning system, always use the original Philips cleaning fluid (cartridge or bottle, depending on the type of cleaning system).
- Always place the cleaning system on a stable, level and horizontal surface to prevent leakage.
- If your cleaning system uses a cleaning cartridge, always make sure the cartridge compartment is closed before you use the cleaning system to clean or charge the shaver.
- When the cleaning system is ready for use, do not move it to prevent leakage of cleaning fluid.

- Water may drip from the socket at the bottom of the shaver when you rinse it. This is normal and not dangerous because all electronics are enclosed in a sealed power unit inside the shaver.
- Do not use the supply unit in or near wall sockets that contain an electric air freshener to prevent irreparable damage to the supply unit.

Electromagnetic fields (EMF)

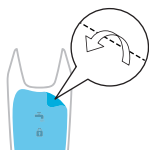
This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

General



- This shaver is waterproof. It is suitable for use in the bath or shower and for cleaning under the tap. For safety reasons, the shaver can therefore only be used without cord.
- The supply unit is suitable for mains voltages ranging from 100 to 240 volts.
- The supply unit transforms 100-240 volts to a safe low voltage of less than 24 volts.

The display



Note: Before you use the shaver for the first time, remove the protective foil from the display.

Charging



Quick charge: When you connect the shaver to the wall socket, the lights of the battery charge indicator light up one after another repeatedly. When the shaver contains enough energy for one shave, the bottom light of the battery charge indicator starts to flash slowly.

While the shaver continues to charge, first the bottom light of the battery charge indicator flashes and then lights up continuously. Then the second light flashes and lights up continuously, and so on until the shaver is fully charged (see 'Battery fully charged').

Battery fully charged



When the battery is fully charged, all lights of the battery charge indicator light up white continuously.

Note: This appliance can only be used without cord. When you press the on/off button during or after charging, you hear a sound to indicate that the shaver is still connected to the wall socket.

Note: When the battery is full, the display switches off automatically after 30 minutes.

12 English

Battery low

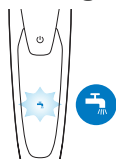


When the battery is almost empty, the bottom light of the battery charge indicator flashes orange and you hear a sound.

Remaining battery charge

The remaining battery charge is shown by the lights of the battery charge indicator that light up continuously.

Cleaning reminder



Clean the shaver after every shave for optimal performance. When you switch off the appliance, the cleaning reminder flashes to remind you to clean the appliance.

Travel lock

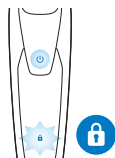


You can lock the appliance when you are going to travel. The travel lock prevents the appliance from being switched on by accident.

Activating the travel lock



- 1 Press the on/off button for 3 seconds to enter the travel lock mode.



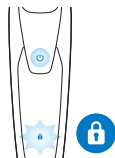
While you activate the travel lock, the travel lock symbol lights up white continuously. When the travel lock is activated, the appliance produces a sound and the travel lock symbol flashes.

Deactivating the travel lock

- 1 Press the on/off button for 3 seconds.

The travel lock symbol flashes and then lights up continuously. The appliance is now ready for use again.

Note: You can also deactivate the travel lock by connecting the appliance to the wall socket.

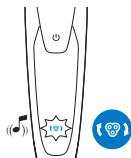


Replacement reminder

For maximum shaving performance, we advise you to replace the shaving heads every two years.

The appliance is equipped with a replacement reminder which reminds you to replace the shaving heads. The shaving unit symbol lights up white continuously, the arrows flash white and the appliance beeps to indicate that you have to replace the shaving heads.

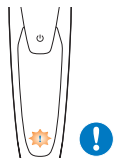
Note: After replacing the shaving heads, you can reset the replacement reminder by pressing the on/off button for 7 seconds. If you do not reset the replacement reminder, the shaver resets automatically after 9 shaves.

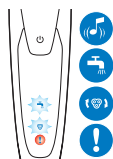


Exclamation mark

Overheating

If the appliance overheats during charging, the exclamation mark flashes orange. When this happens, the shaver switches off automatically. Charging continues once the temperature of the appliance has decreased to the normal level.





Blocked shaving heads

If the shaving heads are blocked, the exclamation mark lights up orange continuously. The replacement reminder and the cleaning reminder flash white alternately and you hear a sound. In this case, the motor cannot run because the shaving heads are soiled or damaged.

If the shaving heads are soiled, you have to clean them. If the shaving heads are damaged, you have to replace them.

Charging

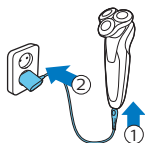
Charge the shaver before you use it for the first time and when the display indicates that the battery is almost empty. The battery charge is indicated by the lights of the battery charge indicator on the display.

When you connect the shaver to the wall socket, you hear a sound.

Charging takes approx. 1 hour. A fully charged shaver has a shaving time of up to 50 minutes.

Note: You cannot use the appliance while it is charging.

Charging with the supply unit



- 1 Make sure the appliance is switched off.
- 2 Put the small plug in the appliance and put the supply unit in the wall socket.
- 3 After charging, remove the supply unit from the wall socket and pull the small plug out of the appliance.

Using the appliance

Note: This appliance can only be used without cord.

Switching the appliance on and off



- To switch on the appliance, press the on/off button once.

The display lights up for a few seconds.

- To switch off the appliance, press the on/off button once.

The display lights up for a few seconds and shows the remaining battery charge.

Shaving

Skin adaptation period

Your first shaves may not bring you the result you expect and your skin may even become slightly irritated. This is normal. Your skin and beard need time to adapt to any new shaving system. To allow your skin to adapt to this new appliance, we advise you to shave regularly (at least 3 times a week) and exclusively with this appliance for a period of 3 weeks.

Shaving tips

- For the best results on skin comfort, pre-trim your beard if you have not shaved for 3 days or longer.
- Move the shaving heads over your skin in circular movements.

Dry shaving

- 1 Switch on the appliance.

The display lights up for a few seconds.

16 English



- 2 Move the shaving heads over your skin in circular movements to catch all hairs growing in different directions. Make sure each shaving head is fully in contact with the skin. Exert gentle pressure for a close, comfortable shave.

Note: Do not press too hard, this can cause skin irritation.

- 3 Clean the appliance after use.

Wet shaving

For a more comfortable shave, you can also use this appliance on a wet face with shaving foam or shaving gel.

To shave with shaving foam or shaving gel, follow the steps below:



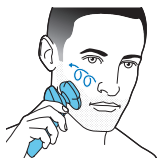
- 1 Apply some water to your skin.



- 2 Apply shaving foam or shaving gel to your skin.



- 3 Rinse the shaving unit under the tap to ensure that the shaving unit glides smoothly over your skin.
- 4 Switch on the appliance.



- 5 Move the shaving heads over your skin in circular movements to catch all hairs growing in different directions. Make sure each shaving head is fully in contact with the skin. Exert gentle pressure for a close, comfortable shave.

Note: Rinse the shaving unit regularly to ensure that it continues to glide smoothly over your skin.

- 6 Dry your face.
- 7 Clean the appliance after use.

Note: Make sure you rinse all foam or shaving gel off the appliance.

Using click-on attachments

Note: The accessories supplied may vary for different products. The box shows the accessories that have been supplied with your product.

Removing or attaching the click-on attachments

- 1 Make sure the appliance is switched off.
- 2 Pull the attachment straight off the appliance.

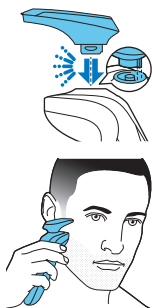
Note: Do not twist the attachment while you pull it off the appliance.



- 3 Insert the lug of the attachment into the slot in the top of the appliance. Then press down the attachment to attach it to the appliance ('click').

Using the trimmer attachment

You can use the precision trimmer attachment to touch up your beard, sideburns and moustache.



- 1 Attach the attachment to the appliance ('click').
- 2 Switch on the appliance.

The display lights up for a few seconds.

- 3 Hold the trimmer attachment perpendicular to the skin and move the appliance downwards while you exert gentle pressure.
- 4 Clean the attachment after use (see 'Cleaning and maintenance').

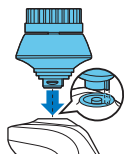
Using the cleansing brush attachment

Note: For better shaving results, use the click-on cleansing brush attachment before shaving.

Use the rotating cleansing brush with your daily cleansing cream. The cleansing brush removes oil and dirt, contributing to a healthy and oil-free skin. We advise you to use it no more than twice a day. Start with the lowest personal comfort setting to familiarize yourself with the attachment.

Do not use the appliance on damaged or irritated skin or on wounds.

- 1 Place the attachment on the attachment holder.
- 2 Attach the attachment to the appliance ('click').





- 3** Moisten the attachment with water.

Note: Do not use the appliance with a dry cleansing brush attachment, as this can irritate the skin.



- 4** Moisten your face with water and apply a cleanser to your face.

- 5** Place the attachment on your cheek.

- 6** Switch on the appliance.



- 7** Gently move the attachment across your skin from the nose towards the ear. Do not push the attachment too hard onto the skin to make sure that the treatment remains comfortable.

Note: Do not cleanse the sensitive area around your eyes.



- 8** After approx. 20 seconds, move the appliance to your other cheek and start cleansing this part of your face.



- 9** After approx. 20 seconds, move the appliance to your forehead and start cleansing this part of your face. Gently move the brush head from left to right.

Note: We advise you to not overdo the cleansing and to not cleanse any zone longer than 20 seconds.



- 10 After the treatment, rinse and dry your face. Your face is now ready for the next step of your daily skincare routine.
- 11 Switch off the appliance and clean the attachment after use.

Cleaning and maintenance

Note: The accessories supplied may vary for different products. The box shows the accessories that have been supplied with your product.

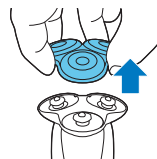
Cleaning the shaver under the tap

Clean the shaver after every shave for optimal performance.

Be careful with hot water. Always check if the water is not too hot, to prevent burning your hands.

Note: Never dry the shaving unit with a towel or tissue, as this may damage the shaving heads.

- 1 Switch on the appliance.
- 2 Rinse the shaving unit under a warm tap.



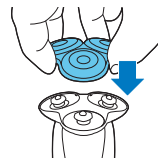
- 3 Switch off the appliance. Pull the shaving head holder off the bottom part of the shaving unit.



- 4 Rinse the hair chamber under the tap.



- 5 Rinse the shaving head holder under a warm tap.
6 Carefully shake off excess water and let the shaving head holder air-dry completely.

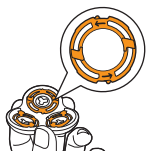
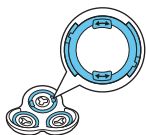


- 7 Attach the shaving head holder to the bottom part of the shaving unit ('click').

Thorough cleaning

We advise you to clean the shaving heads thoroughly once a month or when the shaver does not shave as well as it used to.

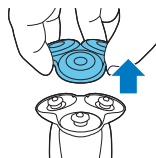
Note: The shaving heads are locked by a blue or an orange retaining ring.



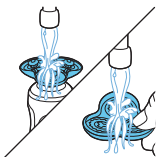
Follow the correct instructions.

- 1 Switch off the shaver.

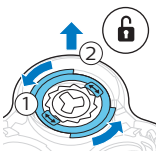
22 English



- 2** Pull the shaving head holder off the bottom part of the shaving unit.



- 3** Rinse the hair chamber and shaving head holder under the tap.

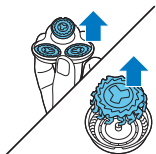


- 4** Turn the retaining ring anticlockwise and lift it off the shaving head.

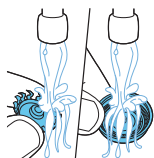
Repeat this process for the other retaining rings. Place them aside in a safe place.



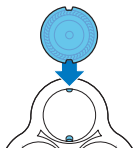
- 5** Remove the shaving heads from the shaving head holder. Each shaving head consists of a cutter and guard.



Note: Do not clean more than one cutter and guard at a time, since they are all matching sets. If you accidentally put a cutter in the wrong shaving guard, it may take several weeks before optimal shaving performance is restored.

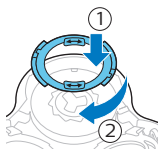


- 6 Clean the cutter and guard under the tap.
- 7 Shake off excess water.
- 8 Put the cutter back into the guard.

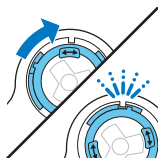


- 9 Place the shaving heads in the shaving head holder.

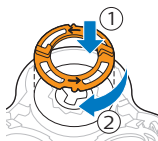
Note: Make sure the notches on both sides of the shaving heads fit exactly onto the projections in the shaving head holder.



- 10 **Blue retaining ring:** Place the retaining ring on the shaving head and turn it clockwise to reattach the retaining ring.



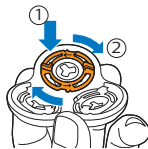
Place the arrows on the ring in line with the projections in the shaving head holder. Turn the ring clockwise until it clicks to indicate that the ring is fixed.



- **Orange retaining ring:** Place the retaining ring on the shaving head and turn it clockwise to reattach the retaining ring. Repeat this process for the other retaining rings.



Each retaining ring has two recesses that fit exactly into the projections of the shaving head holder. Turn the ring clockwise until you hear a click to indicate that the ring is fixed.



Hold the shaving head holder in your hand when you reinsert the shaving heads and reattach the retaining rings. Do not place the shaving head holder on a surface when you do this, as this may cause damage.

- 11 Attach the shaving head holder to the bottom part of the shaving unit ('click').

Cleaning the click-on attachments

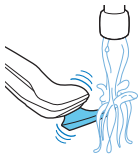
Note: Never dry the trimmer attachment with a towel or tissue, as this may damage the trimming teeth.

Cleaning the trimmer attachment

Never dry the trimmer with a towel or tissue, as this may damage the trimming teeth.

Clean the trimmer attachment after each use.

- 1 Switch on the appliance with the precision trimmer attachment attached.
- 2 Rinse the attachment under a warm tap.
- 3 After cleaning, switch off the appliance.
- 4 Carefully shake off excess water and let the attachment air-dry completely.

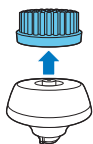


Tip: For optimal performance, lubricate the teeth of the attachment with a drop of sewing machine oil regularly.

Cleaning the cleansing brush attachment

Clean the cleansing brush attachment after each use.

- 1 Switch off the appliance.



- 2 Detach the attachment from the attachment holder.
- 3 Clean the parts thoroughly with warm water and soap.
- 4 Dry the attachment with a towel.

Storage



- Store the appliance in the pouch supplied.

Note: Make sure the appliance is dry before you store it in the pouch.



- Put the protection cap on the cleansing brush attachment to protect it from dirt accumulation.

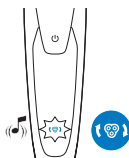
Replacement

Replacing the shaving heads

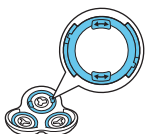


For maximum shaving performance, we advise you to replace the shaving heads every two years. Replace damaged shaving heads immediately. Always replace the shaving heads with original Philips shaving heads ('Ordering accessories').

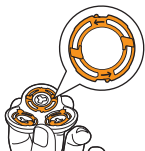
Replacement reminder



The replacement reminder indicates that the shaving heads need to be replaced. The shaving unit symbol lights up continuously, the arrows flash white and you hear a beep when you switch off the shaver.



- 1 To replace the shaving heads, remove the shaving heads from the shaving head holder one by one. See chapter Thorough Cleaning for the instructions on how to remove the retaining rings and shaving heads.

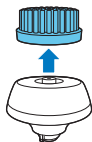


Note: The shaving heads are locked by a blue or an orange retaining ring. Follow the correct instructions.



- 2 To reset the replacement reminder, press and hold the on/off button for approx. 7 seconds. Wait until you hear two beeps.

Replacing the cleansing brush attachment



The cleansing brush attachment should be replaced every 3 months or earlier if the brush hairs are bent or damaged (see 'Ordering accessories').

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit **www.shop.philips.com/service** or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Center in your country (see the international warranty leaflet for contact details). The following accessories and spare parts are available:

- SH90 Philips shaving heads

- HQ110 Philips shaving head cleaning spray
- RQ111 Philips beard styler attachment
- RQ585 Philips cleansing brush attachment
- RQ560/RQ563 Philips cleansing brush heads
- JC301/JC302/JC303/JC304/JC305 cleaning cartridge
- HQ8505 supply unit

Note: The availability of the accessories may differ by country.

Recycling



- This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU).



- This symbol means that this product contains a built-in rechargeable battery which shall not be disposed of with normal household waste (2006/66/EC). Please take your product to an official collection point or a Philips service center to have a professional remove the rechargeable battery.
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products and rechargeable batteries. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Removing the rechargeable shaver battery

Only remove the rechargeable battery when you discard the shaver. Before you remove the battery, make sure that the shaver is disconnected from the wall socket and that the battery is completely empty.

Take any necessary safety precautions when you handle tools to open the shaver and when you dispose of the rechargeable battery.

Be careful, the battery strips are sharp.

- 1 Insert the screwdriver into the slot between the front and back panel in the bottom of the appliance. Remove the back panel.
- 2 Remove the front panel.
- 3 Unscrew the two screws at the top of the inner panel and remove the inner panel.
- 4 Bend aside the battery lips, which hold the battery, by placing a screwdriver between the battery and the lips.
- 5 Remove the battery.

Warranty and support

If you need information or support, please visit **www.philips.com/support** or read the international warranty leaflet.

Warranty restrictions

The shaving heads (cutters and guards) are not covered by the terms of the international warranty because they are subject to wear.

Troubleshooting

This chapter summarizes the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit **www.philips.com/support** for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Center in your country.

Shaver

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not work when I press the on/off button.	The appliance is still attached to the wall socket. For safety reasons, the appliance can only be used without cord.	Unplug the appliance and press the on/off button to switch on the appliance.
	The rechargeable battery is empty.	Recharge the battery (see 'Charging').
	The travel lock is activated.	Press the on/off button for 3 seconds to deactivate the travel lock.
	The shaving unit is soiled or damaged to such an extent that the motor cannot run.	Clean the shaving heads thoroughly or replace them.
The appliance does not shave as well as it used to.	The shaving heads are damaged or worn.	Replace the shaving heads (see 'Replacement').
	Hairs or dirt obstruct the shaving heads.	Clean the shaving heads in the regular way or clean them thoroughly.
I replaced the shaving heads, but the display still shows the replacement reminder.	You have not reset the appliance.	Reset the appliance by pressing the on/off button for approx. 7 seconds.
A shaving unit symbol has suddenly appeared on the display.	This symbol reminds you to replace the shaving heads.	Replace the shaving heads (see 'Replacement').

30 English

Problem	Possible cause	Solution
An exclamation mark has suddenly appeared on the display while the appliance is charging.	The appliance is overheated.	Disconnect the appliance from the wall socket for approx. 10 minutes.
An exclamation mark, the replacement reminder and the cleaning reminder have suddenly appeared on the display.	The shaving heads are damaged.	Replace the shaving heads (see 'Replacement').
	The shaving heads are soiled.	Clean the shaving heads (see 'Cleaning and maintenance').
Water is leaking from the bottom of the appliance.	During cleaning, water may collect between the inner body and the outer shell of the appliance.	This is normal and not dangerous because all electronics are enclosed in a sealed power unit inside the appliance.

Introductie

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips! Registreer uw product op **www.philips.com/welcome** om optimaal gebruik te kunnen maken van de door Philips geboden ondersteuning.

Lees deze gebruiksaanwijzing door, want deze bevat informatie over de kenmerken van dit scheerapparaat en een aantal tips om het scheren gemakkelijker en prettiger te maken.

Algemene beschrijving (fig. 1)

- 1 Beschermkapje voor reinigingsborstel
- 2 Opklikbare reinigingsborstel
- 3 Opklikbaar precisietrimmerhulpstuk
- 4 Opklikbare scheerunit
- 5 Aan-uitknop
- 6 Aansluiting voor kleine stekker
- 7 Uitroep-teken
- 8 Vervangingsherinnering
- 9 Oplaadlampje
- 10 Reisvergrendelingsymbool
- 11 Schoonmaakherinnering
- 12 Voedingsunit
- 13 Kleine stekker
- 14 Etui

Belangrijke veiligheidsinformatie

Lees deze belangrijke informatie zorgvuldig door voordat u het apparaat en de accessoires gaat gebruiken. Bewaar het boekje om het indien nodig later te kunnen raadplegen. De meegeleverde accessoires kunnen per product verschillen.

Gevaar



- Houd de voedingsunit droog.

Waarschuwing

- Gebruik alleen de afneembare voedingseenheid (type HQ8505) die met het apparaat is meegeleverd om de accu op te laden.
- De voedingsunit bevat een transformator. Knip de voedingsunit niet af om deze te vervangen door een andere stekker. Dit leidt tot een gevaarlijke situatie.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen voor veilig gebruik van het apparaat en mits zij begrijpen welke gevaren het gebruik met zich mee kan brengen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet reinigen en geen gebruikersonderhoud uitvoeren zonder toezicht.
- Haal altijd de powerplug uit het stopcontact en trek het apparaatstekkertje uit het scheerapparaat voordat u het scheerapparaat onder de kraan schoonspoelt.
- Controleer het apparaat altijd voordat u het gebruikt. Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is, aangezien dit verwondingen kan veroorzaken. Vervang een beschadigd onderdeel altijd door een onderdeel van het oorspronkelijke type.

- Probeer het apparaat niet te openen om de herlaadbare batterij te vervangen.

Let op



- Dompel het reinigingssysteem en de oplaadvoet nooit in water en spoel ze ook niet af onder de kraan.
- Gebruik nooit water met een temperatuur hoger dan 60 °C om het scheerapparaat schoon te spoelen.
- Gebruik dit apparaat alleen voor het beoogde doeleinde zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing.
- Om hygiënische redenen dient het apparaat slechts door één persoon te worden gebruikt.
- Gebruik nooit perslucht, schuursponzen, schurende schoonmaakmiddelen of agressieve vloeistoffen zoals benzine of aceton om het apparaat schoon te maken.

- Als het scheerapparaat wordt geleverd met een reinigingssysteem, gebruik dan altijd de originele Philips-reinigingsvloeistof (cartridge of fles, afhankelijk van het type reinigingssysteem).
- Plaats het reinigingssysteem altijd op een stabiele, vlakke en horizontale ondergrond om lekken te voorkomen.
- Als uw reinigingssysteem een reinigingscartridge gebruikt, zorg er dan altijd voor dat het vakje voor de cartridge is gesloten voordat u het reinigingssysteem gebruikt om het scheerapparaat schoon te maken of op te laden.
- Verplaats het reinigingssysteem niet wanneer het klaar is voor gebruik, om lekken van reinigingsvloeistof te voorkomen.

- Wanneer u het scheerapparaat schoonspoelt, kan er water uit de adapter aan de onderkant van het scheerapparaat druppen. Dit is normaal en niet gevaarlijk omdat alle elektronica in een waterdichte voedingsunit in het scheerapparaat zitten.
- Gebruik de voedingsunit niet in of in de buurt van stopcontacten waar een elektrische luchtverfrisser in zit. Dit kan de voedingsunit onherstelbaar beschadigen.

Elektromagnetische velden (EMV)

Dit Philips-apparaat voldoet aan alle toepasselijke richtlijnen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden.

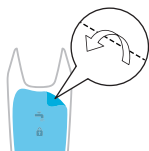
Algemeen



- Dit scheerapparaat is waterdicht. Dit betekent dat het in bad of onder de douche kan worden gebruikt en onder de kraan kan worden gereinigd. Het scheerapparaat kan derhalve om veiligheidsredenen alleen snoerloos worden gebruikt.
- De voedingsunit is geschikt voor een netspanning tussen 100 en 240 volt.

- De voedingsunit zet 100-240 volt om in een veilige laagspanning van minder dan 24 volt.

Het display



Opmerking: Als u het scheerapparaat voor de eerste keer gebruikt, verwijder dan eerst de beschermfolie van het display.

Opladen



Snel opladen: wanneer u het scheerapparaat op een stopcontact aansluit, gaan de accustatuslampjes herhaaldelijk een voor een branden. Wanneer het scheerapparaat genoeg energie bevat voor één scheerbeurt, gaat het onderste accustatuslampje langzaam knipperen.

Tijdens het opladen van het scheerapparaat, knippert eerst het onderste accustatuslampje. Daarna gaat het lampje continu branden. Daarna knippert het tweede acculampje, dat daarna continu blijft branden, enzovoort, totdat het scheerapparaat volledig is opgeladen (zie 'Accu volledig opgeladen').

Accu volledig opgeladen



Wanneer de accu volledig is opgeladen, branden alle lampjes van de acculadingsindicator onafgebroken wit.

Opmerking: Dit apparaat kan alleen snoerloos worden gebruikt. Als u tijdens of na het opladen op de aan-uitknop drukt, hoort u een geluidssignaal om aan te geven dat het scheerapparaat nog steeds op het stopcontact is aangesloten.

Opmerking: Wanneer de accu vol is, wordt het display na 30 minuten automatisch uitgeschakeld.

Accu bijna leeg

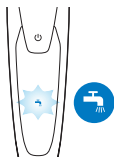


Wanneer de accu bijna leeg is, knippert het onderste accustatuslampje oranje en hoort u een geluidssignaal.

Resterende acculading

De resterende accucapaciteit wordt aangegeven door het aantal brandende lampjes van de accustatusindicator.

Schoonmaakherinnering

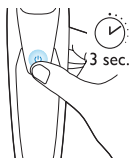


Voor een optimaal resultaat dient u het scheerapparaat na elke scheerbeurt te schoon maken. Wanneer u het apparaat uitschakelt, knippert de schoonmaakherinnering om u eraan te herinneren het apparaat schoon te maken.

Reisslot



U kunt het apparaat vergrendelen wanneer u op reis gaat. Reisvergrendeling voorkomt dat het apparaat per ongeluk wordt ingeschakeld.



Reisvergrendeling activeren

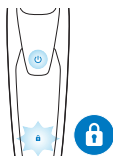
- 1 Houd de aan-uitknop 3 seconden ingedrukt om de reisvergrendelingsmodus in te schakelen.



Terwijl u de reisvergrendeling activeert, brandt het reisvergrendelingssymbool onafgebroken wit. Wanneer de reisvergrendeling is geactiveerd, hoort u een geluidssignaal en knippert het reisvergrendelingssymbool.

De reisvergrendeling deactiveren

- 1 Druk 3 seconden op de aan/uitknop. Het reisvergrendelingssymbool knippert en brandt daarna onafgebroken. Het apparaat is nu weer klaar voor gebruik.

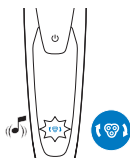


Opmerking: U kunt de reisvergrendeling ook deactiveren door het apparaat aan te sluiten op het stopcontact.

Vervangingsherinnering

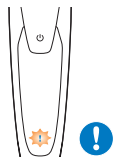
Voor een maximale scheerprestatie adviseren wij u de scheerhoofden om de twee jaar te vervangen.

Het apparaat heeft een vervangingsherinnering die u eraan herinnert de scheerhoofden te vervangen. Het scheerunitsymbool brandt onafgebroken wit, de pijlen knipperen wit en u hoort een geluidssignaal om aan te geven dat u de scheerhoofden moet vervangen.



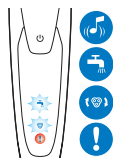
Opmerking: Nadat u de scheerhoofden hebt vervangen, moet u de vervangingsherinnering resetten door de aan-uitknop 7 seconden ingedrukt te houden.

Uitroepteken



Oververhitting

Als het apparaat tijdens het opladen oververhit raakt, knippert het uitroepteken oranje. Als dit gebeurt, wordt het scheerapparaat automatisch uitgeschakeld. Het opladen wordt hervat zodra het apparaat weer de normale temperatuur heeft bereikt.



Geblokkeerde scheerhoofden

Als de scheerhoofden zijn geblokkeerd, brandt het uitroepteken onafgebroken oranje. De vervangingsherinnering en de schoonmaakherinnering knipperen om en om wit en u hoort een geluidssignaal. In dit geval kan de motor niet meer draaien omdat de scheerhoofden vuil of beschadigd zijn.

Als de scheerhoofden vuil zijn, moet u ze schoonmaken. Als de scheerhoofden zijn beschadigd, moet u ze vervangen.

Opladen

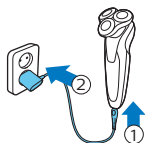
Laad het scheerapparaat op voordat u het voor de eerste keer gebruikt en wanneer het apparaat aangeeft dat de accu bijna leeg is. De accucapaciteit wordt aangegeven door de accustatuslampjes op het display.

Wanneer u het scheerapparaat op het stopcontact aansluit, hoort u een geluidssignaal.

Opladen duurt ongeveer 1 uur. Een volledig opgeladen scheerapparaat biedt een scheertijd tot 50 minuten.

Opmerking: U kunt het apparaat niet gebruiken tijdens het opladen.

Opladen met de voedingseenheid



- 1 Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld.
- 2 Steek de kleine stekker in het apparaat en steek de voedingsunit in het stopcontact.
- 3 Haal de voedingseenheid na het opladen uit het stopcontact en trek de kleine stekker uit het apparaat.

Het apparaat gebruiken

Opmerking: Dit apparaat kan alleen snoerloos worden gebruikt.

Het apparaat in- en uitschakelen



- Druk één keer op de aan-uitknop om het apparaat in te schakelen.
Het display licht op gedurende enkele seconden.
- Als u het apparaat wilt uitschakelen, drukt u één keer op de aan-uitknop.
Het display licht enkele seconden op en toont de resterende acculading.

Scheren

Huidaanpassingsperiode

Het kan zijn dat de eerste scheerbeurten niet het verwachte resultaat opleveren en dat uw huid zelfs licht geïrriteerd raakt. Dit is normaal. Uw huid en baard hebben tijd nodig om zich aan het nieuwe scheersysteem aan te passen. We raden u aan gedurende 3 weken regelmatig (ten minste 3 keer per week) en alleen met dit scheerapparaat te scheren, zodat uw huid kan wennen aan dit nieuwe apparaat.

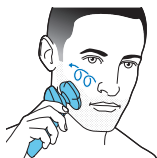
Scheertips

- Voor het beste resultaat raden we u aan uw baard eerst te trimmen als u zich 3 dagen of langer niet hebt geschoren.
- Beweeg de scheerhoofden met ronddraaiende bewegingen over uw huid.

Droog scheren

- 1 Schakel het apparaat in.

Het display licht op gedurende enkele seconden.



- 2 Beweeg de scheerhoofden met ronddraaiende bewegingen over uw huid om alle haren die in verschillende richtingen groeien, mee te nemen. Oefen lichte druk uit voor een aangenaam en glad scheerresultaat.

Opmerking: Druk niet te hard want dit kan huidirritatie veroorzaken.

- 3 Maak het apparaat na elk gebruik (zie 'Schoonmaken en onderhoud') schoon.

Nat scheren

Voor een aangename scheerbeurt kunt u dit apparaat ook op een nat gezicht gebruiken met scheerschuim of scheergel.

Als u met scheerschuim of scheergel wilt scheren, volgt u de onderstaande stappen:



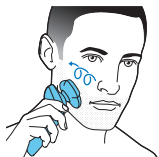
- 1 Maak uw huid nat met een beetje water.



- 2 Smeer scheerschuim of scheergel op uw huid.



- 3 Spoel de scheerunit af onder de kraan om ervoor te zorgen dat de scheerunit soepel over uw huid glijdt.
- 4 Schakel het apparaat in.



- 5 Beweeg de scheerhoofden met ronddraaiende bewegingen over uw huid om alle haren die in verschillende richtingen groeien, mee te nemen. Oefen lichte druk uit voor een aangenaam en glad scheerresultaat.

Opmerking: Spoel de scheerunit regelmatig af onder de kraan om ervoor te zorgen dat deze soepel over uw huid blijft glijden.

- 6 Droog uw gezicht af.
- 7 Maak het apparaat na elk gebruik (zie 'Schoonmaken en onderhoud') schoon.

Opmerking: Zorg ervoor dat u alle schuim of scheergel van het apparaat spoelt.

De opklikbare hulpstukken gebruiken

Opmerking: De meegeleverde accessoires kunnen per product verschillen. Op de doos wordt aangegeven welke accessoires bij het product worden geleverd.

Het verwijderen en bevestigen van de opklikbare hulpstukken

- 1 Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld.



- 2 Trek het hulpstuk recht van het apparaat.

Opmerking: Draai het hulpstuk niet terwijl u het van het apparaat trekt.



- 3 Plaats het lipje van het hulpstuk in de sleuf aan de bovenkant van het apparaat. Druk het hulpstuk vervolgens omlaag en bevestig het hulpstuk op het apparaat ('klik').

Het trimmerhulpstuk gebruiken

U kunt het precisietrimmerhulpstuk gebruiken voor het bijwerken van uw baard, bakkebaarden en snor.



- 1 Bevestig het hulpstuk op het apparaat ('klik').
- 2 Schakel het apparaat in.

Het display licht op gedurende enkele seconden.



- 3 Houd het trimmerhulpstuk loodrecht op de huid en beweeg het apparaat met lichte druk naar beneden.
- 4 Maak het hulpstuk na elk gebruik (zie 'Schoonmaken en onderhoud') schoon.

De reinigingsborstel gebruiken

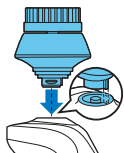
Opmerking: Gebruik de opklapbare reinigingsborstel voordat u gaat scheren. Dit leidt tot een beter scheerresultaat.

Gebruik de draaiende reinigingsborstel in combinatie met uw dagelijkse reinigingscrème. De reinigingsborstel verwijdert vet en vuil en geeft u een gezonde en schone huid. Wij raden u aan de opzetborstel niet meer dan tweemaal per dag te

gebruiken. Begin op de stand die voor u het meest comfortabel aanvoelt om vertrouwd te raken met het opzetstuk.

Gebruik het apparaat niet op de beschadigde of geïrriteerde huid en gebruik het niet op wondjes.

- 1 Plaats het hulpstuk in de houder voor hulpstukken.
- 2 Bevestig het hulpstuk op het apparaat ('klik').



- 3 Bevochtig het opzetstuk met water.

Opmerking: Gebruik het apparaat niet met een droog borstelhulpstuk, aangezien dit tot irritatie van de huid kan leiden.



- 4 Bevochtig uw gezicht met water en breng een reinigingscrème aan op uw gezicht.
- 5 Plaats het opzetstuk op uw wang.
- 6 Schakel het apparaat in.



- 7 Beweeg het hulpstuk zachtjes over uw huid, vanaf de neus richting het oor. Druk het hulpstuk niet te hard op de huid en zorg ervoor dat de behandeling aangenaam blijft.



Opmerking: Reinig het gevoelige gebied rond uw ogen niet.



- 8 Na ongeveer 20 seconden verplaatst u het apparaat naar uw andere wang om dit deel van uw gezicht te reinigen.



- 9 Na ongeveer 20 seconden verplaatst u het apparaat naar uw voorhoofd om dit deel van uw gezicht te reinigen. Beweeg de borstel voorzichtig van links naar rechts.

Opmerking: We raden u aan om de huid niet overmatig te reinigen; reinig elke zone maximaal 20 seconden.



- 10 Na de behandeling dient u uw gezicht schoon te spoelen met water en te drogen. Uw gezicht is nu klaar voor de volgende stap van uw dagelijkse huidverzorging.
- 11 Schakel het apparaat uit en maak het hulpstuk schoon na gebruik.

Schoonmaken en onderhoud

Opmerking: De meegeleverde accessoires kunnen per product verschillen. Op de doos wordt aangegeven welke accessoires bij het apparaat worden geleverd.

Het scheerapparaat onder de kraan schoonmaken

Voor een optimaal resultaat dient u het scheerapparaat na elke scheerbeurt te schoonmaken.

Let op: Wees voorzichtig met warm water. Controleer altijd of het water niet te warm is om te voorkomen dat u uw handen verbrandt.

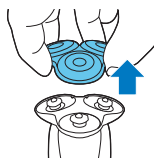
Opmerking: Droog de scheerunit nooit met een handdoek of een papieren doekje omdat de

scheerhoofden hierdoor beschadigd kunnen raken.

- 1 Schakel het apparaat in.
- 2 Spoel de scheerunit onder een warme kraan af.



- 3 Schakel het apparaat uit. Trek de scheerhoofdhouder van het onderste deel van de scheerunit.



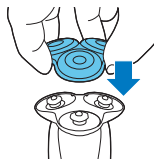
- 4 Spoel de haarkamer af onder de kraan.



- 5 Spoel de scheerhoofdhouder schoon onder een warme kraan.
- 6 Schud het resterende water er voorzichtig vanaf en laat de scheerhoofdhouder volledig opdrogen.



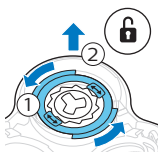
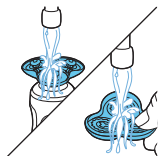
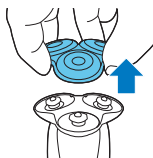
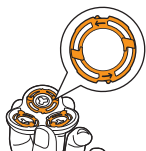
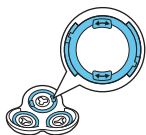
- 7 Plaats de scheerhoofdhouder op het onderste deel van de scheerunit ('klik').



Grondig schoonmaken

We raden u aan de scheerhoofden één keer per maand grondig te reinigen, of wanneer het scheerapparaat minder goed scheert dan voorheen.

Opmerking: De scheerhoofden zijn vergrendeld met een blauwe of een oranje borging.



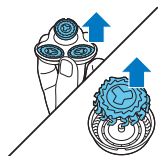
Volg de juiste instructies.

- 1 Schakel het scheerapparaat uit.
- 2 Trek de scheerhoofdhouder van het onderste deel van de scheerunit.
- 3 Spoel de haarkamer en de scheerhoofdhouder af onder de kraan.



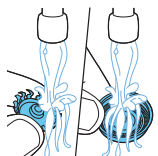
- 4 Draai de borgring naar links en haal de ring van het scheerhoofd.

Herhaal dit proces voor de andere borgingen. Leg ze op een veilige plaats opzij.



- 5 Verwijder de scheerhoofden van de scheerhoofdhouder. Elk scheerhoofd bestaat uit een mesje en een kapje.

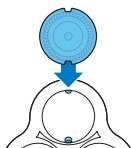
Opmerking: Maak één mesje en kapje per keer schoon, aangezien ze precies bij elkaar passen. Als u per ongeluk een mesje in het verkeerde scheerkapje plaatst, kan het een aantal weken duren voordat het apparaat weer optimaal scheert.



- 6 Maak het mesje en het kapje schoon onder de kraan.

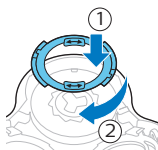
- 7 Schud het overtollige water van het scheerapparaat af.

- 8 Plaats het mes terug in het kapje.

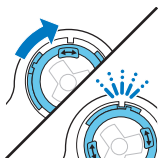


- 9 Plaats de scheerhoofden in de scheerhoofdhouder.

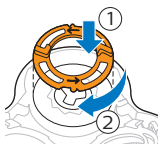
Opmerking: Zorg dat de uitsteeksels in de scheerhoofdhouder precies in de inkepingen aan weerszijden van elk scheerhoofd vallen.



- 10 **Blauwe borging:** Plaats de borging op het scheerhoofd en draai naar rechts om de borging weer te bevestigen.



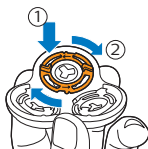
Zorg dat de pijlen op de ring naar de uitsteeksels op de scheerhoofdhouder wijzen. Draai de ring rechtsonder totdat u een klik hoort. De ring zit nu vast.



- **Oranje borring:** Plaats de borring op het scheerhoofd en draai naar rechts om de ring weer te bevestigen. Herhaal dit proces voor de andere borringen.



Elke borring heeft twee uitsparingen die precies in de uitsteeksels in de scheerhoofdhouder passen. Draai de ring rechtsonder totdat u een klik hoort. Hiermee wordt aangegeven dat de ring vast zit.



Houd de scheerhoofdhouder vast terwijl u de scheerhoofden terugplaatst en plaats de borringen terug. Plaats de scheerhoofdhouder niet op een oppervlak wanneer u de borringen terugplaatst, omdat dit schade kan veroorzaken.

- 11 Plaats de scheerhoofdhouder op het onderste deel van de scheerunit ('klik').

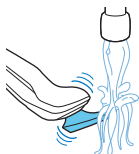
De opklapbare hulpstukken schoonmaken

Opmerking: Droog het trimmerhulpstuk nooit met een handdoek of een papieren doekje; dit kan de tanden van de trimmer beschadigen.

Het trimmerhulpstuk schoonmaken

Droog de trimmer nooit met een handdoek of een papieren doekje; dit kan de tanden van de trimmer beschadigen.

Maak het trimmerhulpstuk na elk gebruik schoon.

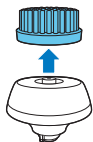


- 1 Schakel het apparaat in met het trimmerhulpstuk erop bevestigd.
- 2 Spoel het hulpstuk onder een warme kraan af.
- 3 Schakel het apparaat uit, nadat u het hebt schoongemaakt.
- 4 Schud het resterende water er voorzichtig vanaf en laat het hulpstuk volledig opdrogen.

Tip: Voor optimale prestaties smeert u de tanden van het hulpstuk regelmatig met een druppeltje naaimachineolie.

De reinigingsborstel schoonmaken

Maak de reinigingsborstel na elk gebruik schoon.



- 1 Schakel het apparaat uit.
- 2 Haal het hulpstuk uit de houder voor hulpstukken.
- 3 Maak de onderdelen grondig schoon met warm water en zeep.
- 4 Droog het hulpstuk af met een handdoek.

Opbergen



- Berg het apparaat op in het bijgeleverde etui.

Opmerking: Zorg dat het apparaat droog is voordat u het in het etui opbergt.



- Plaats het beschermkapje op de reinigingsborstel om opeenhoping van vuil op de borstel te voorkomen.

Vervanging

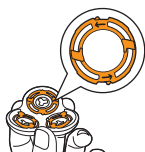
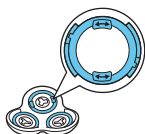
Scheerhoofden vervangen



Voor een optimaal scheerresultaat adviseren wij u de scheerhoofden om de twee jaar te vervangen. Als een scheerhoofd beschadigd is, moet het onmiddellijk worden vervangen. Vervang de scheerhoofden altijd door originele Philips-scheerhoofden ('Accessoires bestellen').

Vervangingsherinnering

De vervangingsherinnering geeft aan dat de scheerhoofden moeten worden vervangen. Het scheerunitsymbool brandt onafgebroken, de pijlen knipperen wit en u hoort een pieptoon wanneer u het scheerapparaat uitschakelt.

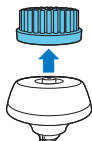


- 1 Als u de scheerhoofden wilt vervangen, verwijdert u deze een voor een uit de scheerhoofdhouder. Zie het hoofdstuk 'Grondig schoonmaken' voor instructies voor het verwijderen van de borstingen en scheerhoofden.

Opmerking: De scheerhoofden zijn vergrendeld met een blauwe of een oranje borsting. Volg de juiste instructies.

- 2 Als u de vervangingsherinnering wilt resetten, houdt u de aan-uitknop circa 7 seconden ingedrukt. Wacht totdat u een twee piepjes hoort.

De reinigingsborstel vervangen



De borstelkop moet elke 3 maanden worden vervangen, of eerder als de borstelharen verbogen of beschadigd (zie 'Accessoires bestellen') zijn.

Accessoires bestellen

Ga naar **www.shop.philips.com/service** of uw Philips-dealer om accessoires of reserveonderdelen aan te schaffen. U kunt ook contact opnemen met het Philips Consumer Care Centre in uw land (zie de meegeleverde wereldwijde garantieverklaring voor contactgegevens).

De volgende accessoires en reserveonderdelen zijn verkrijgbaar:

- SH90 Philips-scheerhoofden
- HQ110 Philips-reinigingsspray voor scheerhoofden
- RQ111 Philips-baardstylerhulpstuk
- RQ585 Philips-reinigingsborstelhulpstuk
- RQ560/RQ563 Philips-reinigingsborstelhulpstukken
- JC301/JC302/JC303/JC304/JC305-reinigingscartridge
- HQ8505-voedingseenheid

Opmerking: De beschikbaarheid van de accessoires kan per land verschillen.

Recyclen



- Dit symbool betekent dat dit product niet samen met het gewone huishoudelijke afval mag worden weggegooid (2012/19/EU).



- Dit symbool betekent dat dit product een ingebouwde oplaadbare batterij bevat die niet met het gewone huishoudelijke afval mag worden weggegooid (2006/66/EG). Lever uw product in bij een officieel inzamelpunt of een Philips servicecentrum, waar de oplaadbare batterij deskundig wordt verwijderd.
- Volg de in uw land geldende regels voor de gescheiden inzameling van elektrische en elektronische producten en accu's. Als u oude producten correct verwijderd, voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.

De accu van het scheerapparaat verwijderen

Verwijder de oplaadbare accu alleen wanneer u het scheerapparaat afdankt. Zorg ervoor dat u het scheerapparaat uit het stopcontact hebt gehaald en dat de accu helemaal leeg is voordat u de accu verwijderd.

Neem de benodigde voorzorgsmaatregelen wanneer u gereedschap hanteert om het scheerapparaat te openen en wanneer u de oplaadbare accu verwijderd.

Pas op, de accustrips zijn scherp.

- 1 Plaats de schroevendraaier in de sleuf tussen het voor- en achterpaneel in de onderzijde van het apparaat. Verwijder het achterpaneel.

- 2 Verwijder het voorpaneel.
- 3 Draai de twee schroeven aan de bovenkant van het binnenpaneel los en verwijder het binnenpaneel.
- 4 Buig de batterijlipjes die de batterij op de plaats houden opzij door een schroevendraaier te plaatsen tussen de batterij en de lipjes.
- 5 Verwijder de batterij.

Garantie en ondersteuning

Hebt u informatie of ondersteuning nodig, ga dan naar **www.philips.com/support** of lees de internationale garantieverklaring.

Garantiebeperkingen

De scheerhoofden (mesjes en kapjes) vallen niet onder de voorwaarden van de internationale garantie omdat deze onderhevig zijn aan slijtage.

Problemen oplossen

In dit hoofdstuk worden in het kort de meest voorkomende problemen behandeld die zich kunnen voordoen tijdens het gebruik van het apparaat. Als u het probleem niet kunt oplossen met behulp van de onderstaande informatie, gaat u naar www.philips.com/support voor een lijst met veelgestelde vragen of neemt u contact op met het Consumer Care Center in uw land.

Scheerapparaat

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet als ik op de aan-uitknop druk.	Het apparaat is nog op het stopcontact aangesloten. Het apparaat kan om veiligheidsredenen alleen snoerloos worden gebruikt.	Haal de stekker uit het stopcontact en druk op de aan-uitknop om het apparaat in te schakelen.
	De oplaadbare accu is leeg.	Laad de accu op (zie 'Opladen').
	De reisvergrendeling is geactiveerd.	Houd de aan-uitknop 3 seconden ingedrukt om de reisvergrendeling te deactiveren.
	De scheerunit is zodanig vervuild of beschadigd dat de motor niet meer kan draaien.	Maak de scheerhoofden grondig schoon of vervang ze.
Het apparaat scheert minder goed dan voorheen.	De scheerhoofden zijn beschadigd of versleten.	Vervang de scheerhoofden (zie 'Vervanging').
	De scheerhoofden worden geblokkeerd door haren of vuil.	Maak de scheerhoofden op de normale manier schoon of reinig ze grondig.
Ik heb de scheerhoofden vervangen maar het vervangingsherin-neringssymbool wordt nog steeds weergegeven.	U hebt het apparaat niet gereset.	Reset het apparaat door de aan-uitknop circa 7 seconden ingedrukt te houden.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Er wordt plotseling een scheerunitsymbool weergegeven op het display.	Dit symbool herinnert u eraan de scheerhoofden te vervangen.	Vervang de scheerhoofden (zie 'Vervanging').
Tijdens het opladen van het apparaat wordt plotseling een uitroepteken weergegeven op het display.	Het apparaat is oververhit.	Koppel het apparaat los van het stopcontact en wacht circa 10 minuten.
Een uitroepteken, de vervangingsherinnering en de schoonmaakherinnering worden plotseling weergegeven op het display.	De scheerhoofden zijn beschadigd.	Vervang de scheerhoofden (zie 'Vervanging').
	De scheerhoofden zijn vuil.	Maak de scheerhoofden schoon (zie 'Schoonmaken en onderhoud').
Er lekt water uit de onderkant van het apparaat.	Tijdens het schoonmaken kan er water tussen de binnen- en buitenkant van het apparaat komen.	Dit is normaal en niet gevaarlijk, aangezien alle elektrische onderdelen zich in een waterdichte voedingseenheid in het apparaat bevinden.

Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips!
Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте изделие на веб-сайте **www.philips.com/welcome**.

Прочтите данное руководство, содержащее сведения о возможностях бритвы, а также некоторые советы, которые сделают использование бритвы более приятным.

Общее описание (рис. 1)

- 1 Защитный колпачок насадки-щеточки для очистки
- 2 Насадка-щеточка для очистки
- 3 Съёмная насадка высокоточного триммера
- 4 Съёмный бритвенный блок
- 5 Кнопка включения/выключения
- 6 Гнездо для малого штекера
- 7 Восклицательный знак
- 8 Напоминание о замене
- 9 Индикатор заряда аккумулятора
- 10 Значок дорожной блокировки
- 11 Напоминание об очистке
- 12 Блок питания
- 13 Маленький штекер
- 14 Чехол

Важные сведения о безопасности – Дополнение к эксплуатационной документации

Перед началом эксплуатации прибора и аксессуаров к нему внимательно ознакомьтесь с этой важной информацией и сохраните ее для дальнейшего использования в качестве справочного материала. Входящие в комплект

аксессуары могут различаться в зависимости от вида продукта.

Опасно!



- Избегайте попадания жидкости на блок питания.

Предупреждение

- Для зарядки аккумулятора используйте только съемный блок питания (типа HQ8505) из комплекта поставки прибора.
- В конструкцию блока питания входит трансформатор. Запрещается отрезать вилку блока питания и заменять на другую, это опасно.
- Данным прибором могут пользоваться дети старше 8 лет и лица с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями, но только под присмотром других лиц или после инструктирования о безопасном использовании прибора и потенциальных опасностях. Не позволяйте детям играть с прибором. Дети могут осуществлять очистку и уход за прибором только под присмотром взрослых.
- Прежде чем промывать электробритву под струей воды, отключите ее от электросети.

- Перед использованием всегда проверяйте прибор. Не используйте прибор, если он поврежден. Несоблюдение этого условия может привести к травме. Для замены поврежденной детали выбирайте оригинальные комплектующие.
- Не открывайте прибор, чтобы самостоятельно заменить аккумулятор.

Внимание!



- Запрещается погружать систему очистки и зарядное устройство в воду и промывать их под струей воды.
- Запрещается промывать бритву водой, температура которой выше 60 °C.
- Используйте этот прибор только по назначению, как указано в руководстве пользователя.
- Из гигиенических соображений прибором должен пользоваться только один человек.
- Запрещается использовать для чистки прибора сжатый воздух, губки с абразивным покрытием, абразивные чистящие средства или растворители типа бензина или ацетона.
- Если в комплект бритвы входит система очистки, используйте только оригинальную чистящую жидкость Philips (картридж или в бутылочке, в зависимости от типа системы очистки).
- Во избежание проливания обязательно устанавливайте систему очистки на горизонтальную, ровную и устойчивую поверхность.
- Если система очищает при помощи картриджа, перед очисткой или зарядкой бритвы в системе следите, чтобы отделение для картриджа всегда было закрыто.

- Когда система очистки готова к работе, ее нельзя перемещать, чтобы не разлить чистящую жидкость.
- При промывании бритвы из гнезда штекера может капать вода. Это нормально и не представляет опасности при использовании бритвы, так как электроэлементы внутри бритвы находятся в герметичном блоке питания.
- Во избежание необратимого повреждения блока питания не используйте его в розетках электросети или около розеток электросети, в которые включены электрические освежители воздуха.

Электромагнитные поля (ЭМП)

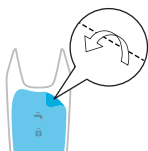
Этот прибор Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

Общие сведения



- Эта бритва является водонепроницаемой. Её можно использовать в душе или ванной и чистить под струей воды. В целях безопасности бритвой можно пользоваться только в беспроводном режиме.
- Блок питания предназначен для работы от электросети с напряжением от 100 до 240 В.
- Блок питания преобразует напряжение 100–240 вольт до безопасного напряжения ниже 24 вольт.
- Максимальный уровень шума: $L_c = 69$ дБ(А)

Дисплей



Примечание. Перед началом эксплуатации прибора снимите защитную пленку с дисплея.

Зарядка



Быстрая зарядка: при подключении бритвы к розетке электросети по очереди загораются световые индикаторы заряда аккумулятора. При уровне заряда, достаточном для одного сеанса бритья, нижний индикатор заряда аккумулятора начинает медленно мигать. Пока продолжается зарядка бритвы, сначала нижний индикатор заряда аккумулятора начнет мигать, а затем будет гореть непрерывно. После этого второй индикатор начнет мигать, а затем будет гореть непрерывно. Так будет продолжаться до тех пор, пока аккумулятор бритвы не будет заряжен (см. 'Аккумулятор полностью заряжен') полностью.

Аккумулятор полностью заряжен



Когда аккумулятор заряжен полностью, все световые индикаторы заряда начинают непрерывно гореть белым светом.

Примечание. Данный прибор можно использовать, только если шнур не подключен. При нажатии кнопки включения/выключения во время или после зарядки раздается звуковой сигнал, указывающий на то, что бритва все еще подключена к розетке электросети.

Примечание. При полном заряде аккумулятора дисплей отключается автоматически по истечении 30 минут.

Низкий уровень заряда аккумулятора

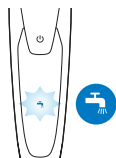


При низком уровне заряда аккумулятора индикатор в нижней части прибора начинает мигать оранжевым светом и раздается звуковой сигнал.

Уровень заряда аккумулятора

Оставшийся заряд аккумулятора отображается при помощи непрерывно горящего индикатора заряда аккумулятора.

Напоминание об очистке

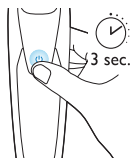


Для обеспечения оптимальной работы бритвы очищайте ее после каждого сеанса бритья. При отключении бритвы индикатор напоминания об очистке мигает, чтобы предупредить о необходимости очистки бритвы.

Дорожная блокировка

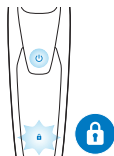


Во время поездок можно установить блокировку. Блокировка исключает случайное включение прибора.



Установка блокировки

- 1 Для входа в режим установки блокировки нажмите и удерживайте в течение 3 секунд кнопку включения/выключения.



При активации дорожной блокировки ее значок непрерывно горит белым светом. Когда дорожная блокировка включена, прибор издает звуковой сигнал, а значок дорожной блокировки мигает.

Выключение блокировки

- 1 Нажмите и удерживайте в течение 3 секунд кнопку включения/выключения.

Значок дорожной блокировки мигает, затем начинает гореть непрерывно. Теперь прибор снова готов к использованию.



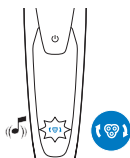
Примечание. Чтобы отключить дорожную блокировку, подключите устройство к розетке электросети.

Напоминание о замене

Для оптимального качества работы бритвы рекомендуется заменять бритвенные головки раз в два года.

Прибор оснащен индикатором напоминания о замене, который предупреждает о необходимости замены бритвенных головок. Значок бритвенного блока непрерывно горит белым светом, стрелки мигают белым светом. Раздается звуковой сигнал, который указывает на необходимость замены бритвенных головок.

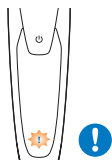
Примечание. После замены бритвенных головок необходимо выполнить сброс



напоминания о замене, нажав и удерживая кнопку включения/выключения питания в течение 7 секунд.

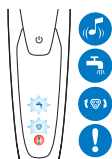
Восклицательный знак

Перегрев



При перегревании прибора во время зарядки восклицательный знак начинает мигать оранжевым светом. В этом случае прибор отключается автоматически. Зарядка продолжается по достижении прибором нормального уровня температуры.

Блокировка бритвенных головок



При блокировке бритвенных головок восклицательный знак начинает непрерывно гореть оранжевым светом. Индикаторы напоминания о необходимости замены и очистки попеременно мигают белым светом, а также слышен звуковой сигнал. В этом случае мотор не может работать, так как бритвенные головки загрязнены или повреждены.

Если бритвенные головки загрязнены, их необходимо очистить. Если бритвенные головки повреждены, их необходимо заменить.

Зарядка

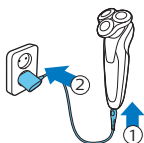
Зарядите бритву перед первым использованием, а затем выполняйте зарядку, когда на дисплее будет загораться индикатор, обозначающий низкий уровень заряда аккумулятора. Заряд аккумулятора отображается световым индикатором заряда на дисплее.

При подключении бритвы к розетке электросети раздается звуковой сигнал.

Зарядка аккумулятора занимает около 1 часа. Полностью заряженная бритва может работать до 50 мин.

Примечание. Во время зарядки пользоваться прибором нельзя.

Зарядка с помощью блока питания



- 1** Прибор должен быть выключен.
- 2** Вставьте малый штекер в прибор и подключите блок питания к розетке электросети.
- 3** После завершения зарядки извлеките блок питания из розетки электросети и отключите маленький штекер от прибора.

Использование прибора

Примечание. Данный прибор можно использовать, только если шнур не подключен.

Включение и выключение прибора



- Чтобы включить прибор, нажмите кнопку включения/выключения один раз.
Дисплей подсвечивается в течение нескольких секунд.
- Чтобы выключить прибор, нажмите один раз на кнопку включения/выключения.
На несколько секунд включается подсветка дисплея, отображается уровень заряда аккумулятора.

Бритье

Период адаптации кожи

В самом начале использования вы можете быть немного разочарованы результатом бритья. На коже возможно появление небольшого раздражения. Это нормально. Чтобы кожа

привыкла к новой бритве, нужно время. В течение 3 недель рекомендуем бриться регулярно (не менее 3 раз в неделю), чтобы дать коже возможность привыкнуть к новой бритве. В это время пользуйтесь только новой электробритвой.

Советы для бритья

- Для обеспечения наилучших результатов рекомендуется предварительно подравнять бороду, если вы не брились 3 дня или более.
- Перемещайте бритвенные головки по коже, совершая круговые движения.

Сухое бритье

- 1 Включите прибор.

Дисплей подсвечивается в течение нескольких секунд.

- 2 Перемещайте бритвенные головки по коже, совершая круговые движения, чтобы захватить все волосы, растущие в разных направлениях. Для тщательного и комфортного бритья слегка надавливайте на прибор.



Примечание. Не нажимайте на прибор слишком сильно, это может привести к раздражению кожи.

- 3 Очистите прибор после использования (см. 'Очистка и уход').

Влажное бритье

Для более комфортного бритья этот прибор также можно использовать на коже лица, увлажненной пеной или гелем для бритья.

Чтобы использовать бритву с пеной или гелем для бритья, выполните следующие действия.



1 Смочите кожу водой.



2 Нанесите на кожу пену или гель для бритья.



3 Ополосните бритвенный блок под струей водопроводной воды, чтобы обеспечить легкое скольжение по коже.

4 Включите прибор.



5 Перемещайте бритвенные головки по коже, совершая круговые движения, чтобы захватить все волосы, растущие в разных направлениях. Для тщательного и комфортного бритья слегка надавливайте на прибор.

Примечание. Чтобы обеспечить гладкое скольжение по коже, регулярно промывайте бритвенный блок.

6 Высушите лицо.

7 Очистите прибор после использования (см. 'Очистка и уход').

Примечание. Убедитесь, что после очистки на приборе не осталось пены или геля для бритья.

Использование съемных насадок

Примечание. С разными изделиями могут поставляться разные аксессуары. На упаковке перечислены аксессуары, которые поставляются с прибором.

Установка и снятие съемных насадок

- 1 Прибор должен быть выключен.
- 2 Снимите насадку с прибора, потянув за нее.

Примечание. Снимая насадку с прибора, не вращайте ее.



- 3 Вставьте выступ на насадке в паз в верхней части прибора. Затем надавите на насадку, чтобы зафиксировать ее на приборе (должен прозвучать щелчок).

Использование съемного триммера

Насадку высокоточного триммера можно использовать для корректирующего подравнивания бороды, усов и висков.

- 1 Подсоедините насадки к прибору (должен прозвучать щелчок).
- 2 Включите прибор.

Дисплей подсвечивается в течение нескольких секунд.



- 3 Держите насадку-триммер перпендикулярно к поверхности кожи и двигайте прибор вниз, слегка надавливая.
- 4 Очистите насадку после использования (см. 'Очистка и уход').

Использование насадки-щеточки для очистки

Примечание. Для получения оптимальных результатов бритья используйте съемную насадку-щеточку для очистки перед бритьем.

Используйте вращающуюся насадку-щеточку для очистки со средством для ежедневной очистки. Насадка-щеточка очищает кожу и удаляет жирный блеск, придавая ей более здоровый вид. Рекомендуется пользоваться ею не чаще двух раз в день. Начните с самого низкого значения настройки личных предпочтений, чтобы ознакомиться с возможностями насадки.

Не используйте прибор на поврежденной или раздраженной коже и на ранах.

- 1 Установите насадку на держатель насадок.
- 2 Подсоедините насадки к прибору (должен прозвучать щелчок).



- 3 Смочите насадку водой.

Примечание. Во избежание появления раздражения не используйте сухую насадку-щеточку.



- 4 Смочите лицо водой и нанесите очищающее средство.
- 5 Приложите насадку к щеке.
- 6 Включите прибор.



- 7** Аккуратно перемещайте насадку в направлении от носа к уху. Не прижимайте насадку слишком сильно, чтобы процедура не вызывала дискомфорта.

Примечание. Не очищайте чувствительную область вокруг глаз.



- 8** Приблизительно через 20 секунд переместите прибор к другой щеке и начните процедуру очистки этой части вашего лица.



- 9** Приблизительно через 20 секунд переместите прибор ко лбу и начните процедуру очистки этой части вашего лица. Аккуратно перемещайте насадку-щеточку в направлении слева направо.

Примечание. Не используйте прибор чаще рекомендованного времени и не превышайте 20-секундный интервал для каждой зоны.



- 10** После процедуры вымойте и вытрите лицо. Теперь можно переходить к следующему этапу ежедневного ухода за кожей.
- 11** Всегда выключайте прибор и чистите насадку после использования.

Очистка и уход

Примечание. Входящие в комплект аксессуары могут различаться в зависимости от вида продукта. На упаковке перечислены аксессуары, которые поставляются с прибором.

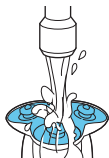
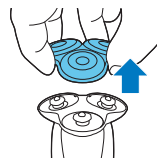
Промывка электробритвы под струей воды

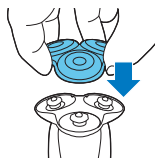
Для обеспечения оптимальной работы бритвы очищайте ее после каждого сеанса бритья.

Внимание! Соблюдайте осторожность при обращении с горячей водой. Всегда проверяйте температуру воды, чтобы не обжечь руки.

Примечание. Запрещается вытирать бритвенный блок полотенцем или салфеткой. Это может повредить бритвенные головки.

- 1 Включите прибор.
- 2 Промойте бритвенный блок под струей теплой водопроводной воды.
- 3 Выключите прибор. Снимите держатель бритвенной головки с основания бритвенного блока.
- 4 Промойте отсек для сбора волос под струей воды.
- 5 Промойте держатель бритвенных головок под струей теплой водопроводной воды.
- 6 Тщательно стряхните оставшуюся воду и просушите держатель бритвенной головки.



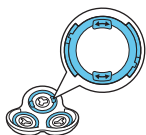


- 7 Прикрепите держатель бритвенной головки к основанию бритвенного блока (должен прозвучать щелчок).

Тщательная очистка

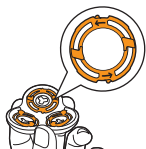
Мы рекомендуем тщательно очищать бритвенные головки раз в месяц или же когда бритва бреет не так хорошо, как обычно.

Примечание. Бритвенные головки заблокированы синим или оранжевым фиксирующим кольцом.

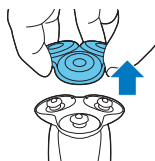


Следуйте соответствующим правильным инструкциям.

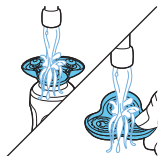
- 1 Выключите бритву.

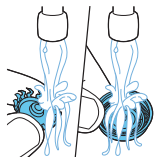
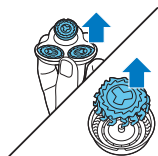
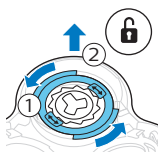


- 2 Снимите держатель бритвенной головки с основания бритвенного блока.



- 3 Промойте отсек для сбора волос и держатель бритвенной головки под струей воды.





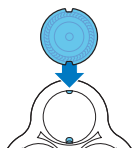
- 4** Поверните фиксирующее кольцо против часовой стрелки и снимите его с бритвенной головки.

Повторите эту процедуру для оставшихся фиксирующих колец. Поместите их в безопасное место.

- 5** Извлеките бритвенные головки из держателя бритвенных головок. Каждая бритвенная головка содержит вращающийся и неподвижный ножи.

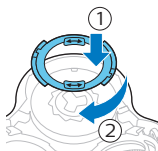
Примечание. Не очищайте одновременно более одной пары ножей, поскольку вращающийся и неподвижный ножи каждой пары пригнаны друг к другу. Если вы случайно вставите вращающийся нож не в тот неподвижный нож, то может потребоваться несколько недель для того, чтобы восстановить оптимальные характеристики бритья.

- 6** Очистите вращающиеся и неподвижные ножи под струей воды.
7 Вытряхните оставшуюся воду.
8 Вставьте вращающийся нож в отверстие неподвижного ножа.

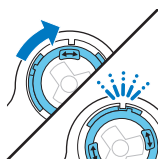


- 9** Поместите бритвенные головки в держатель бритвенных головок.

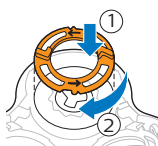
Примечание. Убедитесь, что пазы на обеих сторонах бритвенных головок в точности совпадают с выступами на держателе бритвенных головок.



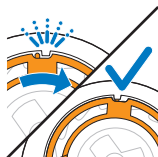
- 10 Синее фиксирующее кольцо:** поместите фиксирующее кольцо на бритвенную головку и поверните его по часовой стрелке, чтобы снова установить это фиксирующее кольцо.



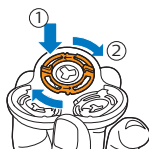
Установите стрелки на кольцо в соответствии с выступами на держателе бритвенных головок. Поверните кольцо по часовой стрелке до щелчка, который свидетельствует о том, что кольцо зафиксировано.



- **Оранжевое фиксирующее кольцо:** поместите фиксирующее кольцо на бритвенную головку и поверните его по часовой стрелке, чтобы снова установить это фиксирующее кольцо. Повторите эту процедуру для оставшихся фиксирующих колец.



На каждом фиксирующем кольце есть два паза, которые точно совпадают с выступами на держателе бритвенных головок. Поверните кольцо по часовой стрелке до щелчка, который свидетельствует о том, что кольцо зафиксировано.



При установке бритвенных головок и присоединении фиксирующих колец удерживайте держатель бритвенных головок в руке. Не оставляйте держатель бритвенных головок на рабочей поверхности во избежание повреждений.

- 11 Прикрепите держатель бритвенной головки к основанию бритвенного блока (должен прозвучать щелчок).

Очистка съемных насадок

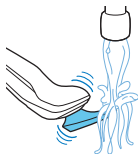
Примечание. Запрещается вытирать съемный триммер полотенцем или салфеткой. Это может повредить зубцы триммера.

Чистка насадки триммера

Запрещается вытирать триммер полотенцем или салфеткой. Это может повредить зубцы триммера.

Очищайте съемный триммер после каждого использования.

- 1 Включите прибор с установленным съемным триммером.
- 2 Промойте насадку под струей теплой водопроводной воды.
- 3 По окончании очистки выключите прибор.
- 4 Тщательно стряхните остатки воды и дайте насадке время полностью высохнуть на открытом воздухе.

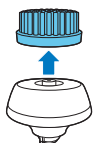


Совет. Для обеспечения оптимальной работы регулярно смазывайте зубцы насадки каплей масла для швейных машин.

Очистка насадки-щеточки для очистки

Очищайте насадку-щеточку для очистки после каждого использования.

- 1 Выключите прибор.



- 2 Снимите насадку с держателя насадок.
- 3 Тщательно промойте части теплой водой с мылом.
- 4 Просушите насадку полотенцем.

Хранение



- Храните прибор в прилагаемом футляре.

Примечание. Прежде чем убрать прибор в чехол на хранение, тщательно высушите его.



- Во избежание загрязнения установите на насадку-щеточку для очистки защитный колпачок.

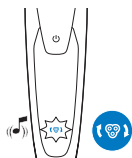
Замена

Замена бритвенных головок

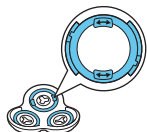


Для оптимального качества работы бритвы рекомендуется заменять бритвенные головки раз в два года. Поврежденные бритвенные головки необходимо сразу же заменить. Для замены бритвенных головок используйте только оригинальные бритвенные головки Philips ('Заказ аксессуаров').

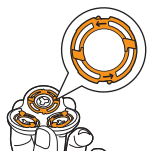
Напоминание о замене



Напоминание о замене указывает, что требуется замена бритвенных головок. При выключении бритвы значок бритвенного блока горит непрерывно, стрелки мигают белым светом и раздается звуковой сигнал.



- 1 Чтобы заменить бритвенные головки, снимите их одну за другой с держателя бритвенных головок. Для получения инструкций по извлечению фиксирующих колец и бритвенных головок см. главу «Тщательная очистка».

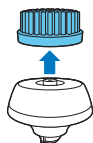


Примечание. Бритвенные головки заблокированы синим или оранжевым фиксирующим кольцом. Следуйте соответствующим правильным инструкциям.



- 2 Чтобы выполнить сброс напоминания о замене, нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения в течение примерно 7 секунд. Дождитесь двух звуковых сигналов.

Замена насадки-щеточки для очистки



Насадку-щеточку необходимо заменять каждые 3 месяца или чаще, если щетина щетки деформирована или повреждена.

Заказ аксессуаров

Чтобы приобрести аксессуары или запасные части, посетите веб-сайт

www.shop.philips.com/service или обратитесь в местную торговую организацию Philips. Можно также связаться с центром поддержки потребителей Philips в вашей стране (контактная информация приведена в гарантийном талоне).

В продаже имеются следующие аксессуары и детали:

- Бритвенные головки SH90 Philips
- Чистящий спрей для бритвенных головок HQ110 Philips
- Насадка-стайлер для бороды Philips RQ111
- Насадка-щеточка для очистки Philips RQ585
- Головки щеточки для очистки Philips RQ560/RQ563
- Картридж для очистки JC301/JC302/JC303/JC304/JC305
- Блок питания HQ8505

Примечание. Аксессуары могут быть доступны не во всех странах.

Утилизация



- Этот символ означает, что продукт не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами (2012/19/EC).



- Этот символ означает, что в данном изделии содержатся встроенные аккумуляторы, которые не должны утилизироваться вместе с бытовыми отходами (2006/66/EC). Рекомендуется относить изделие в специализированный пункт сбора или сервисный центр Philips, где вам помогут извлечь аккумулятор.

- Соблюдайте правила своей страны по отдельному сбору электрических и электронных изделий, а также аккумуляторов. Правильная утилизация поможет предотвратить негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

Извлечение аккумулятора бритвы

Следует извлекать аккумуляторные батареи только перед утилизацией бритвы. Перед извлечением аккумулятора убедитесь, что бритва отключена от розетки электросети, а аккумулятор полностью разряжен.

При открывании бритвы с использованием инструментов и при утилизации аккумулятора соблюдайте необходимые правила техники безопасности.

Будьте осторожны: контактные полосы аккумулятора острые.

- 1 Вставьте отвертку в отверстие между передней и задней панелями в нижней части устройства. Снимите заднюю панель.
- 2 Снимите переднюю панель.
- 3 Открутите два винта в верхней части внутренней панели и снимите внутреннюю панель.
- 4 С помощью отвертки извлеките аккумулятор.

Гарантия и поддержка

Для получения поддержки или информации посетите веб-сайт **www.philips.com/support** или

ознакомьтесь с информацией на гарантийном талоне.

Ограничения гарантии

Действие международной гарантии не распространяется на бритвенные головки (вращающиеся и неподвижные ножи), так как они подвержены износу.

Данный раздел посвящен наиболее распространенным проблемам, с которыми вы можете столкнуться при использовании прибора. Если не удастся самостоятельно справиться с возникшими проблемами, см. ответы на часто задаваемые вопросы на веб-сайте **www.philips.com/support** или обратитесь в центр поддержки потребителей в вашей стране.

Бритва

Проблема	Возможная причина	Способы решения
При нажатии кнопки включения/выключения прибор не включается.	Прибор все еще подключен к розетке электросети. В целях безопасности прибором можно пользоваться только в беспроводном режиме.	Отключите прибор от электросети и нажмите кнопку включения/выключения для включения прибора.
	Аккумулятор разряжен.	Зарядите аккумулятор (см. 'Зарядка').

Проблема	Возможная причина	Способы решения
	Дорожная блокировка включена.	Для выхода из режима блокировки нажмите и удерживайте в течение 3 секунд кнопку включения/выключения.
	Бритвенный блок поврежден или изношен настолько, что мотор не может работать.	Очистите тщательно бритвенные головки или замените их.
Прибор стал работать хуже, чем раньше.	Бритвенные головки повреждены или изношены.	Замените бритвенные головки (см. 'Замена').
	Бритвенные головки могут быть заполнены волосками или загрязнены.	Очистите бритвенные головки стандартным способом или выполните их тщательную очистку.
Я заменил бритвенные головки, но напоминание о замене все еще отображается на дисплее.	Вы не сбросили настройки прибора.	Сбросьте настройки прибора, нажав и удерживая кнопку включения/выключения в течение 7 секунд.
На дисплее появился значок бритвенного блока.	Этот значок напоминает о необходимости заменить бритвенные головки.	Замените бритвенные головки (см. 'Замена').

Проблема	Возможная причина	Способы решения
На дисплее во время зарядки прибора появился восклицательный знак.	Прибор перегрелся.	Отключите прибор от розетки примерно на 10 минут.
На дисплее появился восклицательный знак, напоминание о замене и напоминание об очистке.	Повреждены бритвенные головки.	Замените бритвенные головки (см. 'Замена').
	Загрязнились бритвенные головки.	Очистите бритвенные головки (см. 'Очистка и уход').
Из нижней части прибора вытекает вода.	Во время очистки между внутренним корпусом и внешней панелью прибора может собираться вода.	Это нормально и не представляет опасности при использовании бритвы, так как электроэлементы внутри прибора находятся в герметичном блоке питания.

介绍

感谢您的惠顾，欢迎光临飞利浦！为了让您能充分享受飞利浦提供的支持，请在 www.philips.com/welcome 上注册您的产品。

请阅读本用户手册，手册包含有关此剃须刀各种功能的信息以及一些使用技巧，让您的剃须体验更轻松更舒适。

一般说明（图 1）

- 1 洁面刷附件保护盖
- 2 卡入式洁面刷附件
- 3 卡入式精确修剪器附件
- 4 卡入式剃须刀头部件
- 5 开/关按钮
- 6 小插头插座
- 7 感叹号
- 8 更换提醒
- 9 电池充电指示灯
- 10 旅行锁符号
- 11 清洗提示
- 12 电源部件
- 13 小插头
- 14 存储袋

重要安全信息

使用本产品及其附件之前，请仔细阅读本重要信息，并妥善保管以供日后参考。随附的附件可能因产品而异。

危险



- 保持电源部件干燥。
- 警告符号注释：禁止在打开的水龙头下进行清洗。

警告

- 要给电池充电，请仅使用该产品随附的可拆卸电源部件（类型 HQ8505）。
- 电源部件中包含一个变压器。请勿自行更换电源部件的插头，否则将导致严重后果。
- 本产品也可以由 8 岁或以上年龄的儿童以及肢体不健全、感觉或精神上有障碍或缺乏相关经验和知识的人士使用，但前提是有人对他们使用本产品进行监督或指导，以确保他们安全使用，并且让他们明白相关的危害。切勿让儿童玩弄本产品。不要让儿童在无人监督的情况下对本产品进行清洁和保养。
- 将剃须刀手持部分与电源软线分开后，才能在水龙头下清洗手持部分。
- 使用前，请务必检查产品。请勿使用损坏的产品，否则可能对人体造成伤害。请务必用原装型号更换损坏的部件。
- 切勿拆开本产品更换充电电池。

警告



- 切勿将清洁系统或充电座浸入水中，也不要在水龙头下冲洗。
- 切勿使用温度高于 60°C 的热水冲洗剃须刀。
- 只能将本产品用于用户手册中所示的原定用途。
- 出于卫生的目的，本产品只能供一个人使用。
- 切勿使用压缩气体、钢丝绒、研磨性清洁剂或腐蚀性液体（例如汽油或丙酮）来清洁产品。
- 如果剃须刀随附清洁系统，应始终使用原装飞利浦清洁液（滤芯或瓶，取决于清洁系统类型）。
- 清洁系统必须放在稳定、平坦的水平表面上，以防漏液。
- 如果清洁系统采用清洁滤芯，在使用清洁系统进行清洁或为剃须刀充电之前，应始终确保滤芯仓已关闭。
- 清洁系统准备就绪时，切勿移动，以免清洁液漏出。

- 冲洗剃须刀时，水可能从产品底部的插口漏出。这是正常的，而且没有危险，因为所有电子元件都封闭在剃须刀内部的密封电源部件中。
- 请勿在包含电动空气清新器的墙壁插座上或其周围使用电源部件，以免电源部件受到不可修复的损坏。

电磁场 (EMF)

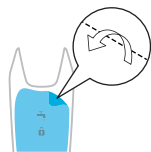
本 Philips 产品符合所有有关暴露于电磁场的适用标准和法规。

概述



- 该剃须刀具有防水性能。适合在沐浴或淋浴时使用，也可以放在水龙头下清洗。出于安全原因，该剃须刀在使用时不能连接电线。
- 符号注释：适合于在洗澡或淋浴时使用。允许在盛水的浴缸、淋浴、洗脸盆或其他器皿附近使用本器具。
- 电源部件适合在 100 - 240 伏的电源电压下工作。
- 该电源部件可将 100-240 伏的电压转换为 24 伏以下的安全低电压。

显示屏



注意：初次使用剃须刀前，请从显示屏上取下保护膜。

充电

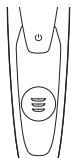


快速充电：将剃须刀连接到电源插座时，电池充电指示灯将逐个亮起并重复循环。当剃须刀包含的电量足够完成一次剃须时，底部的电池充电指示灯开始缓慢闪烁。

剃须刀如果继续充电，底部的电池充电指示灯先是闪烁，然后持续亮起。然后，第二个指示灯闪烁，之后

持续亮起，以此类推，直至剃须刀充满电 (请参见 '电池已完全充满')。

电池已完全充满



电池充满电后，所有电池充电指示灯都将呈白色持续亮起。

注意：本产品只能在不接电源的情况下使用。在充电期间或之后按下开/关按钮时，您将听到声音，表示剃须刀仍然连接到电源插座。

注意：电池充满电后，显示屏会在 30 分钟后自动关闭。

电池电量不足

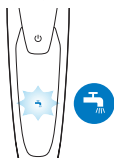


当电池电量几乎耗尽时，电池充电指示灯的底灯会呈橙色闪烁，并且您将听到声音。

电池剩余电量

剩余的电池电量由持续亮起的充电指示灯来表示。

清洗提示



每次剃须后请清洁剃须刀，以获得出色性能。关闭产品时，清洗提示符号闪烁，提醒您需要清洁产品。

旅行锁



您可以在携带本产品旅行之前将其锁住。旅行锁可防止本产品被意外启动。

启用旅行锁

- 1 按住开/关按钮 3 秒钟以进入旅行锁模式。



激活旅行锁时，旅行锁符号将呈白色持续亮起。激活旅行锁时，产品将发出声音，同时旅行锁符号会闪烁。

禁用旅行锁

- 1 按住/关按钮 3 秒钟。

旅行锁符号闪烁，然后持续亮起。现在可以再次使用本产品。

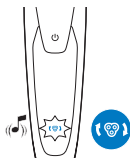
注意：将产品连接到电源插座也可以解除旅行锁。



更换提醒

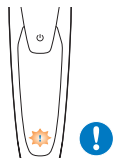
为获得更好剃须效果，建议每两年更换一次剃须刀头。本产品配有更换提示，它会提醒您更换剃须刀头。剃须刀头部件符号呈白色持续亮起，箭头呈白色闪烁，产品发出蜂鸣声，表示您必须更换剃须刀头。

注意：更换剃须刀头后，您需要通过按住/关按钮 7 秒来重置更换提醒。

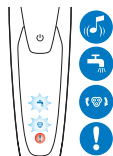


感叹号

过热



如果产品在充电期间过热，感叹号将呈橙色闪烁。在这种情况下，剃须刀会自动关闭。一旦产品温度降至正常水平，将继续充电。



剃须刀头被阻塞

如果剃须刀头被阻塞，感叹号将呈橙色持续亮起。更换提醒和清洗提示将呈白色交替闪烁，并且您将听到声音。此时，由于剃须刀头被污染或损坏，马达将无法运行。

如果剃须刀头被污染，您必须对其进行清洁。如果剃须刀头已损坏，您必须对其进行更换。

充电

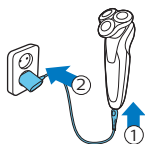
首次使用剃须刀之前，或当显示屏指示电池电量几乎耗尽时，请先为剃须刀充电。显示屏上的电池充电指示灯表示电池电量。

将剃须刀连接到电源插座时，您将听到声音。

充电约需 1 小时。充满电的剃须刀最长剃须时间 可达 50 分钟。

注意： 不能在充电时使用本产品。

用电源部件充电



- 1 确保产品电源已关闭。
- 2 将小插头插入本产品，然后将电源部件插入电源插座。
- 3 充电之后，从电源插座上拔下电源部件，并从产品上拔下小插头。

使用本产品

注意： 本产品只能在不接电源的情况下使用。

打开或关闭产品



- 要打开本产品，请按一下开/关按钮。
显示屏将亮起几秒钟的时间。
- 要关闭产品，请按一下开/关按钮。
显示屏将亮起几秒钟时间，显示电池剩余电量。

剃须

皮肤适应期

前几次剃须可能不会带给您预期效果，并且您的皮肤可能会受到轻度刺激。这是正常的。您的皮肤和胡须需要时间适应任何新的剃须系统。为了让您的皮肤适应这款新产品，我们建议您在 3 周时间内定期（至少每周 3 次）仅使用本产品剃须。

剃须提示

- 为确保获得最佳效果，如果您 3 天或更长时间没有剃须，我们建议您预先修剪胡须。
- 将剃须刀头在您的皮肤上作迂回运动。

干用剃须

- 1 启动产品。

显示屏将亮起几秒钟的时间。

- 2 让剃须刀头在您的皮肤上作迂回运动，以刮剃向不同方向生长的所有须发。轻轻按压，以获取舒适贴面的剃须感受。

注意：不要用力按压剃须刀，这样做可能会导致皮肤疼痛。

- 3 使用后要清洁本产品。

湿剃

要获得更舒适的剃须体验，您也可以先用剃须泡沫或剃须啫喱将脸弄湿，然后再用本产品进行剃须。

要用剃须泡沫或剃须啫喱剃须，请按照下面的步骤执行操作：





1 用水润湿皮肤。



2 在皮肤上涂抹剃须泡沫或剃须啫喱。



3 在水龙头下冲洗一下剃须刀头部件，确保剃须刀头部件可以在您的皮肤上顺畅滑动。

4 启动产品。



5 让剃须刀头在您的皮肤上作迂回运动，以刮剃向不同方向生长的所有须发。轻轻按压，以获取舒适贴面的剃须感受。

注意：定期冲洗剃须刀头部件，确保其能够继续在您的皮肤上顺畅滑动。

6 擦干面部。

7 使用后要清洁本产品。

注意：确保冲洗干净本产品上的所有泡沫或剃须啫喱。

使用卡入式附件

注意：随附的附件可能因产品而异。包装盒上会显示随附于您产品的附件。

拆卸或安装卡入式附件

1 确保产品电源已关闭。



- 2 将附件竖直抽离产品。

注意：将附件从产品上抽出时，不要旋转。



- 3 将附件的凸缘插入本产品顶部的槽内。然后，按下附件将其安装到本产品上（可听到“咔哒”一声）。

使用修剪器附件

您可使用修剪器附件修剪鬓角和胡须。



- 1 将附件安装到产品上（可听到“咔哒”一声）。
- 2 启动产品。

显示屏将亮起几秒钟的时间。



- 3 将修剪器附件垂直放在皮肤上，向下移动产品，同时轻轻按压。
- 4 使用 (请参见“清洁和保养”)后要清洁附件。

使用洁面刷附件

注意：为获得最佳的剃须效果，剃须之前使用卡入式洁面刷附件进行清洁。

将旋转洁面刷与日常洁面产品一起使用。洁面刷可去除油脂和污垢，焕发健康无油脂的肌肤。建议每天使用本产品不超过 2 次。从最低个人舒适度设置开始，以熟悉附件的使用方法。

请不要在受伤或发炎的皮肤或伤口上使用本产品。

- 1 将附件安装至附件支架上。



- 2 将附件安装到产品上（可听到“咔哒”一声）。



- 3 用水湿润附件。

注意：切勿在洁面刷附件干燥的情况下使用产品，否则可能会刺激皮肤。



- 4 用水润湿面部，并将洁面乳涂抹到脸上。

- 5 将附件置于面颊上。

- 6 启动产品。



- 7 在鼻子至耳朵之间的皮肤上轻轻地移动附件。请勿过分用力地将附件压在皮肤上，以确保舒适护理。

注意：切勿清洁眼部周围的敏感区域。



- 8 约 20 秒后，可将本产品移至另一侧面颊，开始清洁这部分面部皮肤。



- 9 约 20 秒后，可将本产品移至前额，开始清洁这部分面部皮肤。轻轻将刷头从左向右移动。

注意：建议您不要过度清洁，任何部位的清洁时间不要超过 20 秒钟。



- 10 护理后，洗脸并擦干。现在您可以进行日常面部护肤的下一步了。

- 11 使用后，请关闭本产品并清洁附件。

清洁和保养

注意：随附的附件可能因产品而异。包装盒上会显示随附于您产品的附件。

在水龙头下冲洗剃须刀

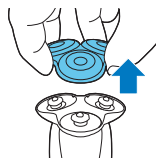
每次剃须后请清洁剃须刀，以获得出色性能。

使用热水要当心。切记先检查水温是否太高，以防烫手。

注意：不要用毛巾或纸巾擦拭剃须刀头部件，因为这样可能会损坏剃须刀头。

- 1 启动产品。
- 2 用温水冲洗剃须刀头部件。





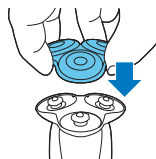
- 3 关闭产品。将剃须刀头支架从剃须刀头部件的底部抽离。



- 4 在水龙头下冲洗胡茬储藏室。



- 5 用温水冲洗剃须刀头支架。
6 小心地甩掉多余水分并彻底晾干剃须刀头支架。

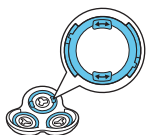


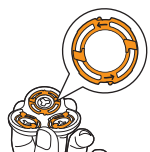
- 7 将剃须刀头支架安装到剃须刀头部件的底部（可听到“咔哒”一声）。

彻底清洁

我们建议您每个月彻底清洁一次剃须刀头，或在剃须效果没有以前好时进行清洁。

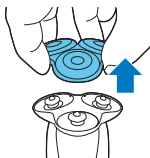
注意： 剃须刀头被蓝色或橙色固定环锁住。



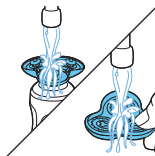


按照正确的说明操作。

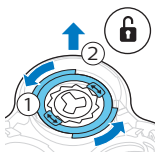
1 关闭剃须刀。



2 将剃须刀头支架从剃须刀头部件的底部抽离。

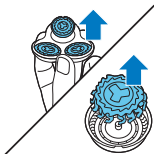


3 在水龙头下冲洗胡茬储藏室和剃须刀头支架。



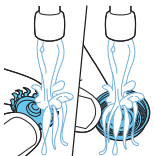
4 逆时针转动固定环，然后将它从剃须刀头中取出。对其他固定环重复此过程。将其存放在安全的地方。



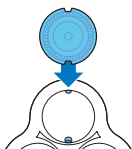


- 5 从剃须刀头支架上卸下剃须刀头。每个剃须刀头都包括刀片和网罩。

注意：不要同时清洁多组刀片和网罩，因为它们都是相互匹配的。如果不小心将刀片装到了错误的网罩上，则需要数周时间才能恢复产品的出色剃须性能。

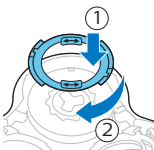


- 6 在水龙头下清洁刀片和网罩。
7 甩掉多余的水份。
8 将刀片重新装回至网罩。

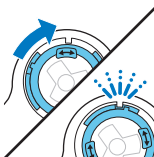


- 9 将剃须刀头装到剃须刀头支架中。

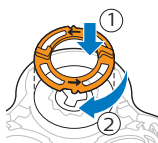
注意：确保剃须刀头两侧的槽口正好卡入剃须刀头支架上的凸起部位。



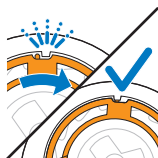
- 10 **蓝色固定环**：将固定环放在剃须刀头上，顺时针旋转以重新安装固定环。



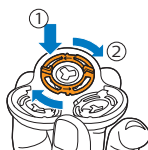
将剃须刀头上的箭头与剃须刀头支架上的凸起部位对齐。顺时针旋转固定环，直至听到“咔哒”一声，表明固定环已就位。



- **橙色固定环：** 将固定环放在剃须刀头上，顺时针旋转以重新安装固定环。对其他固定环重复此过程。



每个固定环均具有两个凹槽，正好能够装入剃须刀头支架的凸缘上。顺时针旋转固定环，直至听到“咔哒”一声，表明固定环已就位。



当您重新插入剃须刀头并重新安装固定环时，请将剃须刀头支架握在手中。当您执行此操作时，切勿将剃须刀头支架放在平面上，否则可能会造成损坏。

- 11 将剃须刀头支架安装到剃须刀头部件的底部（可听到“咔哒”一声）。

清洁卡入式附件

注意：切勿用毛巾或纸巾擦干修剪器附件，可能会损坏修剪齿。

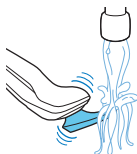
清洁修剪器附件

切勿用毛巾或纸巾擦干修剪器，否则可能会损坏修剪齿。

每次使用后都要清洁修剪器附件。

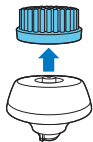
- 1 打开装有精确修剪器附件的产品。
- 2 在温水水龙头下冲洗附件。
- 3 清洁完成后，关闭产品。
- 4 小心地甩干多余的水，然后将附件晾干。

提示：为达到最佳效果，请定期用一滴缝纫机油润滑附件齿部。



清洗洁面刷附件

每次使用后都要清洗洁面刷附件。



- 1 关闭产品。
- 2 从附件支架上卸下附件。
- 3 用温水和肥皂彻底清洗部件。
- 4 用毛巾擦干附件。

存放



- 将产品存放在随附的软袋中。

注意：将本产品存放到软袋之前，应确保其干燥。



- 将保护盖放在洁面刷附件上，以防产品积聚灰尘。

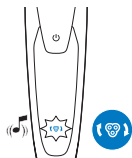
更换

更换剃须刀头

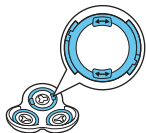


为获得更好剃须效果，建议每两年更换一次剃须刀头。立即更换损坏的剃须刀头。务必使用原装飞利浦剃须刀头（'订购配件'）进行更换。

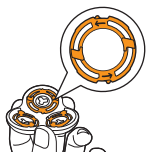
更换提示



出现更换提醒表示需要更换剃须刀头。剃须刀头部件符号持续亮起，箭头呈白色闪烁，并且在关闭剃须刀时您将听到蜂鸣音。



- 1 要更换剃须刀头，请将剃须刀头从剃须刀头支架上逐一卸下。有关如何拆卸固定环和剃须刀头，请参阅“彻底清洁”一章中的说明。

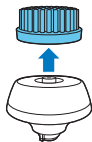


注意：剃须刀头被蓝色或橙色固定环锁住。按照正确的说明操作。



- 2 要重置更换提醒，请按住开/关按钮约 7 秒钟。请等到听见两声蜂鸣音。

更换洁面刷附件



每 3 个月应更换一次刷头，或当刷毛在更短时间内出现弯曲或损坏 (请参见 '订购配件') 时更换。

订购配件

要购买附件或备件，请访问
www.shop.philips.com/service 或联系您的飞利浦经销

商。您还可以联系所在国家/地区的飞利浦客户服务中心（请参阅全球保修卡了解详细联系信息）。

可选配以下附件和备件：

- SH90 飞利浦剃须刀头
- HQ110 飞利浦剃须刀头清洁喷雾剂
- RQ111 飞利浦胡须造型器附件
- RQ585 飞利浦洁面刷附件
- RQ560/RQ563 飞利浦洁面刷头
- JC301/JC302/JC303/JC304/JC305 清洁滤芯
- HQ8505 电源部件

注意： 配件可用性可能因国家/地区而异。

回收



- 此符号表示该产品不能与一般的生活垃圾一同处理 (2012/19/EU)。



- 此符号表示该产品含有一个内置的充电电池，该电池不能与一般生活垃圾 (2006/66/EC) 一同丢弃。请您将产品送到官方收集中心或飞利浦服务中心，请专业人士移除充电电池。
- 遵循您的国家/地区有关分类回收电子电气产品和充电电池的规定。正确弃置产品有助于避免对环境和人类健康造成不良后果。

卸下剃须刀的充电电池

必须在丢弃剃须刀前拆下充电电池。卸下电池之前，请确保剃须刀与电源插座断开连接并且电池电量已耗尽。

当您使用工具打开剃须刀时以及在您弃置充电电池时，请采取必要的安全保护措施。

注意： 电池带非常锋利。

- 1 将螺丝刀插入产品底部的前面板与后面板之间的插槽。拆除后面板。
- 2 卸下前面板。
- 3 拧下内侧面板顶部的两个螺丝，卸下内侧面板。
- 4 将螺丝刀置于电池和卡舌之间，使卡住电池的卡舌向一侧弯曲。
- 5 取出电池。

保修和支持

如需信息或支持，请访问 www.philips.com/support 或阅读国际保修卡。

保修条款

由于剃须刀头（刀片和网罩）属于易磨损物品，因此不在国际保修条款的涵盖范围之列。

故障种类和处理方法

本章归纳了使用本产品时最常见的一些问题。如果您无法根据以下信息解决问题，请访问 www.philips.com/support 查阅常见问题列表，或联系您所在国家/地区的客户服务中心。

剃须刀

问题	可能的原因	解决方法
按下开/关按钮时，产品不工作。	产品仍然连接着电源插座。出于安全原因，该产品在使用时不能连接电线。	拔掉产品插头并按开/关按钮打开产品。
	充电电池的电量已耗尽。	给电池充电（请参见“充电”）。
	旅行锁已被激活。	按住开/关按钮 3 秒钟以禁用旅行锁。

问题	可能的原因	解决方法
	剃须刀头部件被污染或损坏，导致无法运行。	彻底清洁剃须刀头或将其更换。有关如何彻底清洗剃须刀头的详细说明，另请参阅“毛发或污垢堵塞了剃须刀头”。
产品的剃须效果没有以前好。	剃须刀头已损坏或磨损。	更换剃须刀头 (请参见 '更换')。
	毛发或污垢堵塞了剃须刀头。	对剃须刀头进行常规式 (请参见 '清洁和保养')或彻底清洁。 要彻底清洁剃须刀头，请将剃须刀头从剃须刀头支架上逐一 (请参见 '更换')卸下。然后，分离刀片和网罩，并在水龙头下冲洗每个刀片和网罩套装。冲洗后，将刀片放回对应的网罩中。最后，将剃须刀头装回到剃须刀头支架 (请参见 '更换')中。
我更换了剃须刀头，但显示屏仍然显示更换提醒。	产品尚未重置。	按住开/关按钮大约 7 秒钟以重置产品。
显示屏上突然出现剃须刀头部件符号。	此符号提醒您更换剃须刀头。	更换剃须刀头 (请参见 '更换')。
产品充电时显示屏上突然出现感叹号。	产品过热。	断开产品与电源插座的连接大约 10 分钟。
显示屏上突然出现感叹号、更换提醒和清洗提示。	剃须刀头已损坏。	更换剃须刀头 (请参见 '更换')。
	剃须刀头被污染。	清洁剃须刀头 (请参见 '清洁和保养')。有关如何彻底清洗剃须刀头的详细说明，另请参阅“毛发或污垢堵塞了剃须刀头”。

问题	可能的原因	解决方法
水从产品底部漏出。	在清洁过程中，水可能聚集在产品的机身内部与外壳之间。	这是正常现象，而且没有危险，因为所有电子元件都封闭在产品内部的密封电源部件中。

مقدمة

تهانينا على شرائك من Philips ومرحبًا بك إليها! لتستفيد بشكل كامل من الدعم الذي تقدمه Philips، سجّل منتجك على www.philips.com/welcome.

يرجى قراءة دليل المستخدم هذا، فهو يتضمن معلومات عن مزايا آلة الحلاقة إلى جانب بعض التلميحات التي تجعل من الحلاقة عملية أكثر سهولة ومتعة.

وصف عام (الشكل 1)

- 1 غطاء حماية ملحق فرشاة التنظيف
- 2 ملحق فرشاة التنظيف الذي يركب بالضغط
- 3 ملحق التثبيت بالنقر الخاص بالتنشيط الدقيق
- 4 وحدة الحلاقة التي تركب بالضغط
- 5 زر التشغيل/الإيقاف
- 6 مقبض لمأخذ صغير
- 7 علامة التعجب
- 8 ضوء التذكير بالاستبدال
- 9 مؤشر شحن البطارية
- 10 رمز قفل السفر
- 11 ضوء التذكير بالتنظيف
- 12 وحدة تزويد الطاقة
- 13 القابض الصغير
- 14 الحقيبة

معلومات مهمة معنية بالسلامة

اقرأ هذه المعلومات المهمة بعناية قبل استخدام الجهاز وملحقاته واحتفظ بها للرجوع إليها في المستقبل. قد تختلف الملحقات المدرجة في المنتجات المختلفة.

خطر

- حافظ على إبقاء وحدة التزويد بالطاقة جافة.



تحذير

- لشحن البطارية، لا تستخدم إلا وحدة التزويد بالطاقة القابلة للفصل (النوع HQ8505) الملحقة مع الجهاز.
- تحتوي وحدة التزويد بالطاقة على محول. لا تقطع وحدة التزويد بالطاقة لاستبدالها بقابس آخر حيث يتسبب ذلك في حالة خطيرة.
- يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال من سن 8 سنوات وأكثر وبواسطة الأشخاص ذوي القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية المنخفضة، أو من لم يكن لديهم سابق خبرة أو معرفة، إذا ما قدم لهم الإشراف أو الإرشادات المتعلقة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وإذا فهموا مخاطره. ويجب على الأطفال عدم اللعب بالجهاز. ولا يجوز إجراء عمليات التنظيف وصيانة المستخدم بواسطة الأطفال إلا إذا كان تحت الإشراف.

احرص دائماً على فصل آلة الحلاقة عن مصدر الطاقة قبل تنظيفها تحت الصنبور.

- افحص الجهاز دائماً قبل استخدامه. لا تستخدم الجهاز إذا تعرض للتلف، حيث قد تحدث إصابات. استبدل دائماً الجزء التالف بنوع أصلي.
- لا تفتح الجهاز لاستبدال البطارية القابلة لإعادة الشحن.

تنبيه

- لا تقمس نظام التنظيف أو حامل الشحن مطلقاً في الماء ولا تشطفه أسفل الصنبور.
- لا تستخدم مطلقاً مياهاً درجة حرارتها أعلى من 60 درجة مئوية لتنظيف ماكينة الحلاقة.
- استخدم هذا الجهاز فقط للغرض المقصود منه كما هو موضح في دليل المستخدم.



- لأسباب صحية، يجب استخدام هذا الجهاز بواسطة شخص واحد فقط.
- لا تستخدم مطلقاً الهواء المضغوط، أو وسائد التنظيف، أو العوامل المنظفة الكاشطة أو السوائل الشديدة مثل البترول أو الأسيتون لتنظيف الجهاز.
- إذا كانت آلة الحلاقة مزودة بنظام تنظيف، فاستخدم دائماً سائل التنظيف الأصلي من Philips (الخرطوشة أو الزجاجة حسب نوع نظام التنظيف).
- ضع دائماً نظام التنظيف على سطح ثابت، ومستو، وأفقي لتجنب حدوث تسريب.
- إذا كان نظام التنظيف يستخدم خرطوشة تنظيف، فتأكد دائماً من إغلاق حيز الخرطوشة قبل استخدام نظام التنظيف لتنظيف آلة الحلاقة أو لشحنها.
- عندما يكون نظام التنظيف جاهزاً للاستخدام، لا تحركه لتجنب تسرب سائل التنظيف.
- قد تتساقط قطرات مياه من المقبس أسفل آلة الحلاقة عند غسلها. هذا أمر طبيعي ولا يمثل أي خطر بما أن كل المكونات الإلكترونية محمية في وحدة طاقة محكمة الغلق داخل آلة الحلاقة.
- لا تستخدم وحدة الإمداد في أو بالقرب من مقابس الحائط التي تحتوي على معطر الجو الكهربائي لمنع حدوث تلف غير قابل للإصلاح بوحدة الإمداد.

المجالات الكهرومغناطيسية (EMF)

هذا الجهاز الذي تقدمه Philips يتوافق مع جميع المعايير واللوائح المعمول بها فيما يتعلق بالتعرض للمجالات الكهرومغناطيسية.

أمور عامة

- ماكينة الحلاقة الكهربائية هذه مضادة للماء. وهو مناسب للاستخدام أثناء الاستحمام أو الاغتسال باليدش ويمكن تنظيفه تحت الصنبور.
- ولأسباب تتعلق بالسلامة، لا يمكن استخدام ماكينة الحلاقة الكهربائية إلا عند فصل السلك منها فقط.
- تعد وحدة تزويد الطاقة مناسبة للجهد الكهربائي الرئيسي الذي يتراوح من 100 إلى 240 فولت.
- تحول وحدة التزويد بالطاقة الجهد 100-240 فولت إلى جهد منخفض وآمن بمعدل أقل من 24 فولت.





الشاشة

ملاحظة: قبل استخدام ماكينة الحلاقة الكهربائية للمرة الأولى، أزل الطبقة الرقيقة الواقية من الشاشة.

الشحن

الشحن السريع: عند توصيل ماكينة الحلاقة بمقبس الحائط، ستومض مصابيح مؤشر شحن البطارية بشكل متكرر واحداً تلو الآخر. عندما تحتوي ماكينة الحلاقة الكهربائية على ما يكفي من الشحن لإجراء عملية حلاقة واحدة، سيبدأ المصباح السفلي بمؤشر شحن البطارية في الوميض البطيء.

أثناء استمرار شحن ماكينة الحلاقة، سيومض المصباح السفلي الأول بمؤشر شحن البطارية، ثم يضيء بشكل ثابت. ثم يومض المصباح الثاني وبعد ذلك يضيء بشكل ثابت، ويستمر الوضع على ذلك حتى اكتمال شحن ماكينة الحلاقة (انظر 'شحن البطارية بالكامل').

شحن البطارية بالكامل

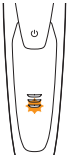
عندما تكون البطارية محشونة بالكامل، تضيء جميع مصابيح مؤشر شحن البطارية بالضوء الأبيض بشكل ثابت.

ملاحظة: لا يمكن استخدام هذا الجهاز إلا بدون سلك. عند الضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل أثناء الشحن، ستسمع صوتاً للإشارة إلى أن ماكينة الحلاقة لا تزال متصلة بمقبس الحائط.

ملاحظة: عند اكتمال شحن البطارية، يتوقف تشغيل الشاشة تلقائياً بعد 30 دقيقة.

انخفاض شحن البطارية

عندما يوشك شحن البطارية أن ينقذ، سيومض المصباح السفلي بمؤشر شحن البطارية بالإضاءة البرتقالية وستسمع صوتاً.

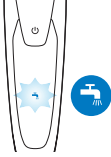


الشحن المتبقي بالبطارية

يمكن التعرف على الشحن المتبقي بالبطارية من خلال مصابيح مؤشر شحن البطارية التي تضيء باستمرار.

تذكير التنظيف

ينبغي تنظيف ماكينة الحلاقة الكهربائية بعد كل مرة تحلق فيها للحصول على أفضل أداء لها. عند إيقاف تشغيل الجهاز، يومض تذكير التنظيف ليذكرك بضرورة تنظيف الجهاز.



قفل السفر

يمكنك قفل الجهاز عند السفر. ويحول قفل السفر دون تشغيل الجهاز بشكل عرضي.



تنشيط قفل السفر

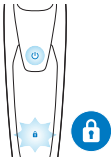
- 1 اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل لمدة ثلاث ثوانٍ للدخول في وضع قفل السفر.



أثناء تنشيط قفل السفر، يومض رمز قفل السفر بالضوء الأبيض باستمرار. عند تنشيط قفل السفر، يصدر الجهاز صوتاً ويومض رمز قفل السفر.

إلغاء تنشيط قفل السفر

- 1 اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل لمدة 3 ثوانٍ.



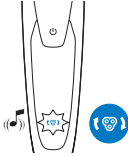


يومان رمز قفل السفر، وبعدها يضيء باستمرار. الجهاز مهياً الآن للاستخدام مرة أخرى.

ملاحظة: يمكنك أيضاً إلغاء تنشيط قفل السفر عن طريق توصيل الجهاز بمقبس الحائط.

تذكير الاستبدال

للاستمتاع بأداء حادقة مثالي، نوصي باستبدال رؤوس الحلاقة كل عامين. الجهاز مزود بضوء لتذكيرك باستبدال رؤوس الحلاقة. يضيء رمز وحدة الحلاقة باستمرار، وتومض الأنهم بالضوء الأبيض، ويصدر الجهاز صوت صافرة للإشارة إلى ضرورة استبدال رؤوس الحلاقة.

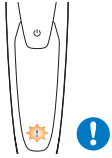


ملاحظة: بعد استبدال رؤوس الحلاقة، يلزمك إعادة تعيين تذكير الاستبدال بالضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل لمدة 7 ثوان.

علامة تعجب

ارتفاع درجة الحرارة

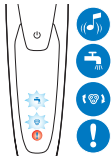
ترتفع درجة حرارة الجهاز أثناء الشحن، وتومض علامة استفهام بالضوء البرتقالي عندما يحدث هذا، يتوقف تشغيل ماكينة الحلاقة تلقائياً. يستمر الشحن بمجرد انخفاض درجة حرارة الجهاز للمستوى الطبيعي.



رؤوس الحلاقة مسدودة

إذا كانت رؤوس الحلاقة مسدودة، تضيء علامة التعجب بالضوء البرتقالي بشكل مستمر. يومان تذكير الاستبدال وتذكير التنظيف بالضوء الأبيض بالتناوب وتسمع صوتاً في هذه الحالة، يتعذر تشغيل المحرك بسبب انسداد رؤوس الحلاقة أو تعرضها للتلف.

إذا كانت رؤوس الحلاقة متسخة، فعليك تنظيفها. إذا كانت رؤوس الحلاقة تالفة، فعليك استبدالها.



الشحن

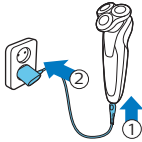
اشحن البطارية قبل استخدامها لأول مرة وعندما تشير الشاشة إلى أن البطارية على وشك النفاد. يبيّن مؤشر شحن البطارية الظاهر على الشاشة مقدار شحن البطارية المتبقي.

عند توصيل ماكينة الحلاقة بمقبس الحائط، ستسمع صوتًا. يستغرق الشحن حوالي ساعة. يمكن استخدام ماكينة الحلاقة الكهربائية المشحونة بالكامل في الحلاقة لمدة 50 دقيقة.

ملاحظة: لا يمكنك استخدام الجهاز أثناء الشحن.

الشحن باستخدام وحدة التزويد بالطاقة

- 1 تأكد من إيقاف تشغيل الجهاز.
- 2 ضع القابض الصغير في الجهاز ثم ضع وحدة التزويد بالطاقة في المقبس الجداري.
- 3 بعد الشحن، افصل وحدة التزويد بالطاقة من مقبس الحائط واسحب المأخذ الصغير من الجهاز.



استخدام الجهاز

ملاحظة: لا يمكن استخدام هذا الجهاز إلا بدون سلك.

تشغيل الجهاز وإيقاف تشغيله

- لتشغيل الجهاز، اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل مرة واحدة. ستضيء الشاشة لبضع ثوانٍ.
- لإيقاف تشغيل الجهاز، ينبغي الضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل مرة واحدة.



تضيء الشاشة لثوانٍ قليلة وتظهر مقدار الشحن المتبقي بالبطارية.

الحلاقة

فترة تكييف الجلد

قد لا تحصل على النتائج المتوقعة من تجارب الحلاقة الأولى بل قد تشعر بتهييج بسيط في بشرتك. هذا أمر طبيعي. حيث تحتاج بشرتك ولحيتك إلى

أن تتكيف مع أي نظام حلاقة جديد. ولتسمح بتكيف بشرتك مع هذا الجهاز الجديد، ننصحك بالحلاقة المنتظمة (3 مرات أسبوعيًا على الأقل) بدون استخدام أجهزة حلاقة أخرى خلاف هذا الجهاز لمدة 3 أسابيع.

نصائح للحلاقة

- للحصول على أفضل نتيجة، ننصحك بالتشذيب المسبق للحيثك إذا لم تكن قد حلقته من 3 أيام أو أكثر.
- حرك رؤوس الحلاقة فوق بشرتك في حركات دائرية.

الحلاقة الجافة

1 قم بتشغيل الجهاز.

تضيء الشاشة لوضع ثوانٍ.

2 قم بتحريك رؤوس الحلاقة على بشرتك بحركات دائرية لقص جميع الشعر النامي في مختلف الاتجاهات. اضغط قليلاً برفق للحصول على حلاقة دقيقة ومريحة.

ملاحظة: لا تضغط بشدة، فهذا يمكن أن يسبب تهيج للجلد.

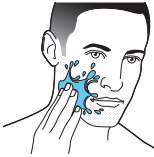
3 نظّف الجهاز بعد الاستخدام (انظر 'التنظيف والصيانة').

الحلاقة الرطبة

للحصول على حلاقة أكثر راحة، يمكنك أيضًا استخدام هذا الجهاز على وجه مرطب برغوة حلاقة أو جيل حلاقة.

للحلاقة باستخدام رغوة حلاقة أو جيل حلاقة، اتبع الخطوات التالية:

1 ضع قليلاً من الماء على بشرتك.



2 ضع رغوة حلاقة أو جيل حلاقة على بشرتك.



3 اشطف وحدة الحلاقة تحت ماء الصنبور لضمان انزلاقها بسلاسة على البشرة.

4 قم بتشغيل الجهاز.



5 قم بتحريك رؤوس الحلاقة على بشرتك بحركات دائرية لقص جميع الشعر النامي في مختلف الاتجاهات. اضغط قليلاً برفق للحصول على حلاقة دقيقة ومريحة.

ملاحظة: اشطف وحدة الحلاقة بانتظام حتى تظل تنزلق بسلاسة على بشرتك.

6 جفف وجهك.

7 نظّف الجهاز بعد الاستخدام (انظر 'التنظيف والصيانة').

ملاحظة: احرص على شطف رغوة أو جيل الحلاقة من على الجهاز.

استخدام ملحقات التثبيت بالنقر

ملاحظة: قد تختلف الملحقات المدرجة في المنتجات المختلفة. تظهر على العبوة الملحقات المتوفرة مع منتجك.

إزالة الملحقات التي يتم تركيبها بالكبس أو تركيبها

1 تأكد من إيقاف تشغيل الجهاز.

2 اسحب المرفق من الجهاز بشكل مستقيم.

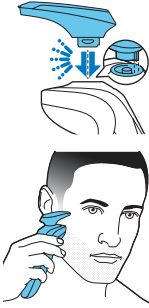
ملاحظة: لا تقم بثنى المرفق أثناء سحبه من الجهاز.



3 أدخل عروة الملحق في الفتحة الموجودة أعلى الجهاز. ثم اضغط على الملحق لتركيبه بالجهاز ("صوت طقطقة").

استخدام ملحق وحدة التشذيب

يمكنك استخدام ملحق التشذيب الدقيق لملامسة اللحية والسوالف والشوارب.



1 ركب الملحق بالجهاز ("صوت طقطقة").

2 قم بتشغيل الجهاز.

تضيء الشاشة لوضع ثوانٍ.

3 أمسك ملحق وحدة التشذيب بشكل عمودي على بشرتك وحرك الجهاز لأسفل مع الضغط عليه برفق.

4 نظف الملحق بعد الاستخدام (انظر 'التنظيف والصيانة').

استخدام ملحق فرشاة التنظيف

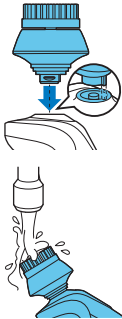
ملاحظة: للحصول على أفضل نتائج الحلاقة، استخدم ملحق الفرشاة التي تثبت بالنقر قبل الحلاقة.

استخدم فرشاة التنظيف الدوارة مع كريم التنظيف اليومي. فرشاة التنظيف تزيل الدهون والأوساخ، وتساهم في الحصول على بشرة صحية وخالية من الدهون. ننصحك بعدم استخدامها أكثر من مرتين يوميًا. ابدأ بإعداد الراحة الشخصية الأدنى لتعتاد على الملحق.

لا تستخدم الجهاز على بشرة متضررة أو متهيجة أو على جروح.

1 ضع الملحق في حامل الملحقات.

2 ركب الملحق بالجهاز ("صوت طقطقة").



3 رطب الملحق بالماء.

ملاحظة: لا تستخدم الجهاز مع ملحق فرشاة جاف حيث إن هذا قد يحدث تهيجًا في البشرة.



4 رطّبي وجهك بالماء وضعي مطهراً عليه.

5 ضع الملحق على الخد.

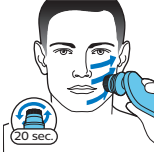
6 قم بتشغيل الجهاز.



7 حرّكي الملحق برفق عبر بشرتك من الأنف باتجاه الأذنين. لا تدفعي

الملحق بقوة على البشرة لضمان راحة المعالجة.

ملاحظة: لا تُنظّفي المنطقة الحساسة حول العينين.



8 بعد نحو 20 ثانية، حرّكي الجهاز إلى الخد الآخر وابدأي تنظيف هذا الجزء من وجهك.



9 بعد نحو 20 ثانية، حرّكي الجهاز إلى جبهة رأسك وابدأي تنظيف هذا الجزء من وجهك. حرّكي رأس الفرشاة برفق من اليسار إلى اليمين.

ملاحظة: ننصح بعدم الإفراط في التنظيف وعدم تنظيف أي منطقة لمدة أطول من 20 ثانية.



10 بعد المعالجة، اشطفي وجهك وجففيه. ويصبح وجهك الآن جاهزاً للخطوة التالية من نظامك اليومي للعناية بالبشرة.

11 أوقف تشغيل الجهاز ثم نظّف الملحق بعد الاستخدام.

التنظيف والصيانة

ملاحظة: قد تختلف الملحقات المدرجة في المنتجات المختلفة. يُبيّن الصندوق الملحقات الملحقة مع جهازك.

تنظيف ماكينة الحلاقة الكهربائية أسفل الصنبور

ينبغي تنظيف ماكينة الحلاقة الكهربائية بعد كل مرة تحلق فيها للحصول على أفضل أداء لها.

تنبيه: كن حذراً بشأن استخدام الماء الساخن. وتأكد دائماً من أن الماء ليس ساخناً للغاية حتى لا تصاب يداك بحروق.

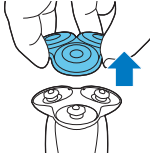
ملاحظة: لا تقم أبداً بتجفيف وحدة الحلاقة باستخدام منشفة أو منديل ورقي، لأن هذا قد يؤدي إلى تلف رؤوس الحلاقة.

1 قم بتشغيل الجهاز.

2 اشطف رأس الحلاقة أسفل ماء صنبور ساخن.



3 أوقف تشغيل الجهاز. اسحب حامل رؤوس الحلاقة من الجزء السفلي من وحدة الحلاقة.



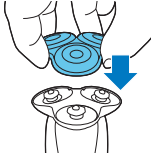
4 اشطف غرفة تجميع الشعر أسفل الصنبور.



5 اشطف حامل رؤوس الحلاقة أسفل ماء صنبور ساخن.

6 انفضى المياه الزائدة بحرص ثم اترك حامل رأس الحلاقة في الهواء حتى يجف تماماً.

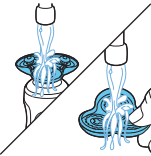
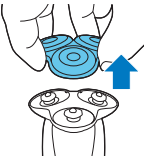
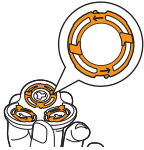
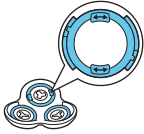




- 7 ركب حامل رؤوس الحلاقة بالجزء السفلي من وحدة الحلاقة ("صوت طقطقة").

التنظيف التام

ننصح بتنظيف رؤوس الحلاقة جيداً مرة كل شهرين أو عندما تصبح الشفرة غير حادة عند استخدامها.
ملاحظة: رؤوس الحلاقة مقفلة بواسطة حلقة تثبيت زرقاء أو برتقالية.

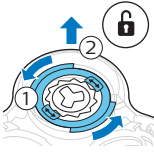


اتبع التعليمات الصحيحة.

- 1 أوقف تشغيل ماكينة الحلاقة الكهربائية.

- 2 اسحب حامل رؤوس الحلاقة من الجزء السفلي من وحدة الحلاقة.

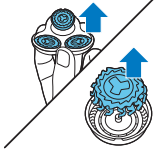
- 3 اشطف مشط الشعر وحامل رأس الحلاقة أسفل مياه الصنبور.



4 قم بإدارة حلقة التثبيت عكس اتجاه عقارب الساعة ثم انزعها من رأس الحلاقة.

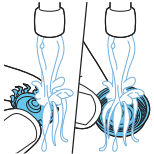


كرّر هذه العملية مع حلقات التثبيت الأخرى. ضعهم جانباً في مكان آمن.



5 أزل رؤوس الحلاقة من حامل رؤوس الحلاقة. يتألف كل رأس حلاقة من شفرة وواقى.

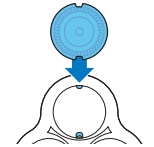
ملاحظة: لا تقم بتنظيف أكثر من شفرة واحدة وواقى واحد في المرة، لأن جميعها مجموعات متوافقة. إذا وضعت إحدى الشفرات في واقى حلاقة خاطئ عن غير قصد، فقد يستغرق الأمر أسابيع عدة لاستعادة أداء الحلاقة الأمثل.



6 نظف الشفرة والواقى أسفل مياه الصنبور.

7 انفض المياه الزائدة.

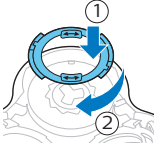
8 ضع الشفرة مجدداً في الواقى.



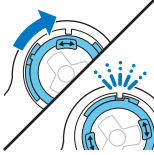
9 ضع رؤوس الحلاقة بحامل رؤوس الحلاقة.

ملاحظة: تأكد من ملائمة الفتحات على كلا جانبي رؤوس الحلاقة مع الأجزاء البارزة في حامل رأس الحلاقة بدقة (راجع فصل "التنظيف والصيانة").

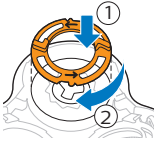
10 **حلقة التثبيت الزرقاء:** لإعادة تركيب حلقة التثبيت، ضع حلقة التثبيت على رأس الحلقة ثم قم بإدارتها في اتجاه عقارب الساعة.



ضع الأسهم على الحلقة بالتساوي مع البروز الموجودة في الحامل. قم بإدارة الحلقة حتى تسمع صوت طقطقة للإشارة إلى تثبيت الحلقة.



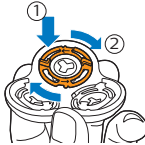
- **حلقة التثبيت البرتقالية:** لإعادة تركيب حلقة التثبيت، ضع حلقة التثبيت على رأس الحلقة ثم قم بإدارتها في اتجاه عقارب الساعة. كرر هذه العملية مع حلقات التثبيت الأخرى.



تتضمن كل حلقة تثبيت تجويفين يتم تعشيقيهما بإحكام مع الأجزاء البارزة في حامل رؤوس الحلقة. أدر حلقة التثبيت باتجاه دوران عقارب الساعة للإشارة إلى تثبيتها.



أمسك بحامل رأس الحلقة بيدك عند إعادة تركيب رؤوس الحلقة وأعد تركيب حلقات التثبيت لا تضع حامل رأس الحلقة فوق سطح عند القيام بهذا، فقد يتسبب ذلك في إتلافه.



11 ركب حامل رؤوس الحلقة بالجزء السفلي من وحدة الحلقة ("صوت طقطقة").

تنظيف الملحقات التي يتم تركيبها بالكبس

ملاحظة: لا تقومي أبداً بتجفيف ملحق وحدة التشذيب باستخدام منشفة أو منديل ورقي، لأن هذا قد يؤدي إلى تلف أسنان التشذيب.

تنظيف ملحق وحدة التشذيب

لا تجفف وحدة التشذيب بالمنشفة أو المناديل الورقية، فربما يتسبب ذلك في تلف أسنان التشذيب.

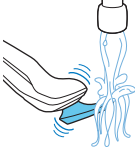
نظّف ملحق التشذيب بعد كل استخدام.

1. 트리머가 장착된 상태에서 제품을 켜십시오.

2. اشطف الملحق أسفل ماء صنوبر دافئ.

3. بعد التنظيف، أوقف تشغيل الجهاز.

4. انفض المياه الزائدة ثم اترك الملحق في الهواء الطلق حتى يجف تماماً.



نصيحة: قم بتزييت أسنان ملحق وحدة التشذيب بقطرة من زيت آلة الخياطة بانتظام للتمتع بأفضل أداء للتشذيب.

تنظيف ملحق فرشاة التنظيف

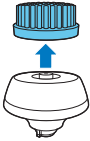
1. 사용 후에는 클렌징 브러시를 세척하십시오.

1. أوقف تشغيل الجهاز.

2. افصل الملحق من حامل الملحقات.

3. نظّف الأجزاء جيداً بالماء الدافئ والصابون.

4. جفف الملحق بالمنشفة.



التخزين

- قم بتخزين الجهاز في الحقيبة الملحقة.

ملاحظة: احرص على تجفيف الجهاز قبل تخزينه في الحقيبة.



- ضع ملحق فرشاة التنظيف بالغطاء الواقي لحمايته من تراكم الأوساخ عليه.

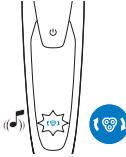


الاستبدال

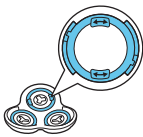
استبدال رؤوس الحلاقة

- للاستمتاع بأداء حلاقة مثالي، نوصي باستبدال رؤوس الحلاقة كل عامين.
- استبدل رؤوس الحلاقة التالفة على الفور. احرص دائماً على استبدال رؤوس الحلاقة برؤوس ('طلب الملحقات ') حلاقة أصلية من فيليبس.

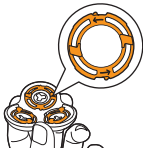
تذكير الاستبدال



- يشير تذكير الاستبدال إلى ضرورة استبدال رؤوس الحلاقة. يضيء رمز وحدة الحلاقة باستمرار، وتومض الأسهم بالضوء الأبيض، وتسمع صوت صافرة عند إيقاف تشغيل ماكينة الحلاقة الكهربائية.



- 1 لاستبدال رؤوس الحلاقة، قم بإزالة رؤوس الحلاقة من حامل رأس الحلاقة واحدة تلو الأخرى. راجع الفصل "التنظيف الجيد" للإطلاع على تعليمات بخصوص إزالة حلقات التثبيت ورؤوس الحلاقة.



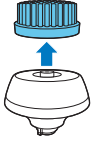
ملاحظة: رؤوس الحلاقة مقفلة بواسطة حلقة تثبيت زرقاء أو برتقالية. اتبع التعليمات الصحيحة.



2 لإعادة تعيين تذكير الاستبدال، اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل/إيقاف التشغيل لمدة 7 ثوان تقريبًا. انتظر حتى تسمع صوت صافرتين.

استبدال ملحق فرشاة التنظيف

يجب استبدال رأس الفرشاة كل 3 أشهر أو قبل ذلك إذا كان شعر الفرشاة مئنيًا أو تالفا (انظر 'طلب الملحقات').



طلب الملحقات

لشراء ملحقات أو قطع غيار، يرجى التفضل بزيارة www.shop.philips.com/service أو الذهاب إلى وكيل شركة Philips. يمكن كذلك الاتصال بمركز خدمة العملاء في شركة Philips في دولتك (يرجى الرجوع إلى نشرة الضمان حول العالم للتعرف على تفاصيل الاتصال).

تتوفر قطع الغيار والملحقات التالية:

- رؤوس الحلاقة من Philips SH90
- بخاخ تنظيف رؤوس حلاقة HQ110 Philips
- ملحق مُصنّف شعر اللحية Philips RQ111
- ملحق فرشاة التنظيف Philips RQ585
- رؤوس فرشاة التنظيف Philips RQ560/RQ563
- خرطوشة تنظيف JC301/JC302/JC303/JC304/JC305
- وحدة تزويد الطاقة HQ8505

ملاحظة: قد تختلف درجة توافر الملحقات بحسب الدول.

إعادة التدوير



- يعني هذا الرمز ضرورة عدم التخلص من هذا المنتج مع المخلفات المنزلية العادية (EU/2012/19).



- يعني هذا الرمز أن هذا المنتج يحتوي على بطارية قابلة لإعادة الشحن مدمجة ويجب عدم التخلص منها مع المخلفات المنزلية العادية (EC/2006/66). يرجى أخذ المنتج إلى نقطة تجميع رسمية أو مركز خدمة فيليبس لإزالة البطارية القابلة لإعادة الشحن بطريقة احترافية.
- اتبع القواعد المحلية المعمول بها في بلدك والمعنونة بتجميع المنتجات الكهربائية والإلكترونية والبطاريات القابلة لإعادة الشحن والمستعملة بصورة منفصلة. يساعد التخلص الصحيح من المنتجات القديمة في منع حدوث عواقب سلبية على البيئة وصحة الإنسان.

إزالة بطارية ماكينة الحلاقة الكهربائية القابلة لإعادة الشحن

لا تتم بإزالة البطارية القابلة لإعادة الشحن إلا عند التخلص من ماكينة الحلاقة الكهربائية. قبل إزالة البطارية، تأكد من فصل ماكينة الحلاقة الكهربائية من مقبس الحائط وتأكد أن البطارية فارغة تمامًا.

اتخذ أي احتياطات سلامة ضرورية عند التعامل مع الأدوات اللازمة لفتح ماكينة الحلاقة الكهربائية وعند التخلص من البطارية القابلة لإعادة الشحن.

كن حذرًا، فشرائط البطارية حادة.

- 1 أدخل المفك في الفتحة بين اللوحتين الأمامية والخلفية أسفل الجهاز. وأزل اللوحة الخلفية.
- 2 أزل اللوحة الأمامية.
- 3 فكّ المسامير أعلى اللوحة الداخلية، وأزل اللوحة الداخلية.
- 4 أزل البطارية القابلة لإعادة الشحن باستخدام مفك.

الضمان والدعم

إذا كنت بحاجة إلى معلومات أو دعم، يُرجي زيارة www.philips.com/support أو قراءة كتيب الضمان العالمي.

قيود الضمان

لا تغطي بنود الضمان الدولي رؤوس الحلاقة (القواطع والحواجب) نظراً لأنها عرضة للبلل.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

يلخص هذا الفصل المشكلات الأكثر شيوعاً التي قد تواجهها مع الجهاز. إذا تعذر عليك حل المشكلة باستخدام المعلومات الواردة أدناه، فقم بزيارة الموقع www.philips.com/support للحصول على قائمة بالأسئلة المتداولة أو اتصل بمركز رعاية المستهلك التابع لبلدتك.

ماكينة الحلاقة الكهربائية

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
الجهاز لا يعمل عندما أضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل.	لا يزال الجهاز متصلاً بمقبس الحائط. ولأسباب تتعلق بالسلامة، لا يمكن استخدام الجهاز إلا بعد فصل السلك منه.	افصل الجهاز من مقبس الحائط واضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل لتشغيل الجهاز.
البطارية القابلة لإعادة الشحن فارغة.	البطارية القابلة لإعادة الشحن	أعد شحن البطارية (انظر 'الشحن').
تم تنشيط قفل السفر.	اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل لمدة ثلاث ثوانٍ لإلغاء تنشيط وضع قفل السفر.	
وحدة الحلاقة متسخة أو تعرضت للتلف لدرجة تعيق تشغيل المحرك.	نظف رؤوس الحلاقة جيداً أو استبدلها.	
الجهاز لا يحلق بالصورة المعتادة.	رؤوس الحلاقة تالفة أو متأكدة.	استبدل رؤوس الحلاقة (انظر 'الاستبدال').
يعيق الشعر أو الأوساخ رؤوس الحلاقة.	نظف رؤوس الحلاقة بانتظام أو نظفهم جيداً.	

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
استبدلت رؤوس الحلاقة، ولكن لا تزال الشاشة تعرض تذكير الاستبدال.	لم تُعد تعيين الجهاز.	أعد تعيين الجهاز بالضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل لمدة 7 ثوان تقريباً.
ظهر رمز وحدة حلاقة بشكل مفاجئ على الشاشة.	يذكر هذا الرمز باستبدال رؤوس الحلاقة.	استبدل رؤوس الحلاقة (انظر 'الاستبدال').
ظهرت علامة تعجب بشكل مفاجئ على الشاشة أثناء شحن الجهاز.	حرارة الجهاز زائدة للغاية.	افصل الجهاز من مقبس الحائط لمدة 10 دقائق تقريباً.
ظهرت علامة تعجب وتذكير الاستبدال وتذكير التنظيف فجأة على الشاشة.	رؤوس الحلاقة تالفة.	استبدل رؤوس الحلاقة (انظر 'الاستبدال').
قد يتسرب الماء من الجزء السفلي للجهاز.	رؤوس الحلاقة متسخة.	نظف رؤوس الحلاقة (انظر 'التنظيف والصيانة').
وهذا أمر طبيعي وليس خطيراً لأن كل الإلكترونيات موجودة في وحدة طاقة محكمة الغلق داخل الجهاز.	أثناء التنظيف، قد يتجمع الماء بين الجسم الداخلي والطبقة الخارجية للجهاز.	

— |

| —

— |

| —

© 2018 Koninklijke Philips N.V.

All rights reserved

4222.002.5883.2 (28/3/2018)



>75% recycled paper
>75% papier recyclé